

info



sarnen

ZÄMÄSCHAFFÄ FIR GROSS UND CHLY



VORWORT



**Geschätzte Sarnerinnen
und Sarner**

Musik, Sport und Kunst tun unseren Kindern gut. Klar, Schreiben und Rechnen lernen muss sein. Aber die Forschung zeigt, dass Schulen mindestens so viel Wert auf Fächer wie Musik, Sport und Kunst legen sollten. Denn diese sorgen dafür, dass Kinder auch in Hauptfächern bessere Leistungen bringen und fördern so viele andere wichtige Kompetenzen.

Musik machen bringt Freude, entspannt und hat positive Auswirkungen auf die Leistung. Ich möchte eine Studie zitieren, die eine Schule in England untersucht hat. Die Leistungstests der Kinder waren immer unterdurchschnittlich. Dann krepelte der Rektor den Stundenplan um und verordnete allen Kindern eine Extra-Portion Musik.

Das Ergebnis ist erstaunlich: Heute gehört diese Grundschule zu den Besten des Landes, was die Fortschritte beim Lesen, Schreiben und Rechnen betrifft. Das Musizieren hilft also den Kindern, sich zu konzentrieren, Vokabeln zu lernen und soziale Kompetenzen und Ausdauer zu lernen.

Im Zusammenhang mit dem 50-jährigen Jubiläum unserer Musikschule nütze ich die Gelegenheit, hier die Werbetrommel zu rühren.

Neugierig? → www.musikschulesarnen.ch

Wer weiss, vielleicht gibt es ja künftig mehr Möglichkeiten, die Musikschule mit der Volksschule zu vernetzen und in den regulären Stundenplan zu integrieren.

Ich wünsche allen einen guten Start ins Schuljahr 2022/2023.

Cleo Bracale, Schulratspräsident
Departementsvorsteher Bildung/Kultur/Sport

TRAKTANDUM

Schuljahr 2022/2023

Das neue Schuljahr ist vorbereitet. Die Lehrpersonen, Schulleitungen, das Rektorat und der Schulrat freuen sich auf die Schülerinnen und Schüler. Schulstart ist am Montag, 22. August 2022.

Gemeindehaus – Umzug ins Provisorium

Nach einer intensiven Vorbereitungs- und Bauzeit ist es am 25. und 26. August 2022 soweit: Die Gemeindeverwaltung zieht um ins ehemalige OKB-Provisorium an der Rütistrasse 8. Bereits drei Tage später nimmt sie ihren Betrieb wieder auf – in den Räumlichkeiten des Gebäudes, das neu «Haus Cher West» heisst.

Sarner Seifächischtärennä

60 Schülerinnen und Schüler der 5./6. Klassen und der ersten Oberstufe der Schule Sarnen bauten in 20 Sarner Handwerksbetrieben während einer Projektwoche zehn professionelle Seifenkisten. Diese Seifenkisten heizten am 4. Juni 2022 zusammen mit ihren Pilotinnen und Piloten im Rahmen des O-iO (Oldtimer in Obwalden) die Rennstrecke alte Teigi – Kernmatt hinunter.

Festivalstimmung auf dem Schulareal

Am 2. Juni 2022 hat das «Roti Fadä-Festival» auf dem Schulareal unter freiem Himmel, in der Aula Cher und auf der alten Bühne stattgefunden. Zahlreiche Schülerinnen und Schüler sowie Künstlerinnen und Künstler haben dabei ihr Können präsentiert und eine Vielfalt von kreativen Darbietungen dem Publikum vorgetragen. Das Festival hat das Laute und Leise, das Schnelle und Langsame, das Kleine und Grosse ganz im Sinne unseres Leitbildes ins «Rampäliächt» gestellt.

Ortsplanungsrevision 2025

An der Strategiewerkstatt vom 6. Juli 2022 hatte die interessierte Bevölkerung die Gelegenheit, sich über den aktuellen Planungsstand zu informieren und mitzudiskutieren. Ein erster Entwurf des Raumentwicklungskonzepts wurde vorgestellt und die Verantwortlichen auf Seite der Gemeinde standen Red und Antwort.



Zum Titelbild

Die Schulhäuser der Schule Sarnen, der neue Standort KITS ab dem 22. August 2022 und das Gebäude der Gemeindeverwaltung Sarnen ab dem 29. August 2022

SCHULE SARNEN	5
Herzlich willkommen im Schuljahr 2022/2023	5
Schule mit Herz – zämaschaffä	5
Leitbild der Schule Sarnen	6
Kontakte	7
Schulsozialarbeit	8
Klassen-/Lehrpersonenverzeichnis 2022/2023	8
Papiersammlungen 2022/2023	11
Fahrzeiten der Kursbusse 2022/2023	11
Ferienplan und schulfreie Tage	11
Mittagstisch	12
Projektunterricht und Abschlussarbeit 3. IOS	13
Sarner Seifächischtärennä	14
Das Naturtraining der Schule Sarnen	14
Festivalstimmung auf dem Schulareal	16
MUSIKSCHULE SARNEN	17
Dienstjubiläen und Mutationen bei den Lehrpersonen	17
EINWOHNERGEMEINDE SARNEN	18
Aus dem Einwohnergemeinderat	18
Wussten Sie schon, dass...	19
Umzug Gemeindehaus: Eine «grosse Kiste»	20
holztour.ch: Pionierprojekt rund um Holz geht online	23
Dorfplatz Sarnen: «Miär machid Platz!»	24
Ortsplanungsrevision 2025	32
Wasserzählerablesung 2022	33
o-tour Bike Marathon	35
Ortskernentwicklung: Dorfspaziergang	35
Hochwasserschutzprojekt Kernmattbach	37
Digitaler Dorfplatz Sarnen	37
Zivilstandsamt Obwalden: Ehe für Alle	39
Food Waste – geniessen statt wegwerfen	40
Auf den Spuren der Säumer die Vergangenheit entdecken	41
75 Jahre Familiengartenverein Sarnen	43
bike to work – Schlussresultat der Gemeinde Sarnen	43
Öffnungszeiten	45
Altpapiersammlungen 2022	45
Sprechstunde des Gemeindepräsidenten	45
Baubewilligungen	46
SEELSORGERAUM SARNEN	48
Alpmessen	48
Übersicht der Lehrpersonen im katholischen Religionsunterricht	49
KORPORATIONEN	52
Wärmeverbund Kägglwil: Erweiterung der Heizzentrale	52
ALLGEMEINES	55
Engagement kennt kein Alter – das neue Kursmagazin ist da	55
«Wo chnortz's?» Schulbeginn: Motivation, Ängste...	55
RAT UND HILFE	56
VERANSTALTUNGEN	57

STOPPEN FÜR SCHUL KINDER



Ihre Polizei



schulweg.ch



Herzlich willkommen im Schuljahr 2022/2023

Wir wünschen allen ein erfreuliches und erfolgreiches neues Schuljahr!

Besonders willkommen heissen wir alle neuen Schülerinnen, Schüler, Lehrpersonen und Mitarbeitende der Schule Sarnen. Wir wünschen ihnen, dass sie sich an

unserer Schule gut einleben und von Anfang an sehr wohl fühlen. Wir wünschen auch allen anderen Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen, die an unserer Schule tätig sind, viel Freude und gutes Gelingen im neuen Schuljahr.

Schule mit Herz – zämäscaffä

Aus dem Leitbild «lehrä firs läbä» begleitet uns dieses Schuljahr der Leitsatz «zämäscaffä». Zusammen arbeiten, lernen, erleben, lachen, nachdenken, wandern, experimentieren, geniessen, stark werden. Gemeinsame Erlebnisse unterstützen das Lernen, ermöglichen Vielfalt und fördern Rücksichtnahme, gegenseitige Unterstützung, Zusammenhalt und Verständnis füreinander. Auch im neuen Schuljahr ist die Schule Sarnen ein Ort, an dem Gemeinschaft gelebt und das Zusammenleben geübt wird. Wir sind davon überzeugt, dass wir uns besser entwickeln, wenn sich Menschen freundlich begegnen. Dazu leisten alle Mitarbeitenden der Schule Sarnen, Eltern sowie Schülerinnen und Schüler einen wichtigen Beitrag.

In einer Gemeinschaft, in der zusammengearbeitet wird, werden alle Beteiligten gestärkt.

Wir alle – Schulpfängerinnen, Schulpfänger, Mitarbeitende der Schule Sarnen, Hauswarte, Schülerinnen, Schüler und Eltern – tragen Mitverantwortung für unsere Gemeinschaft. Zu dieser Verantwortung gehören Vertrauen, Zusammenhalt, Fairness und Solidarität, die wir einander schenken. Dadurch tragen wir dazu bei, dass sich Schülerinnen und Schüler an unserer Schule willkommen fühlen und entfalten können.

Alle an der Schule Sarnen arbeitenden Personen setzen sich auch im neuen Jahr mit ganzem Herzen, grosser Freude und ausserordentlichem Engagement für die Bildung ein. Wir freuen uns auf das neue Schuljahr und all seine neuen Geschichten, die es schreiben wird.

Cornelia Slattner, Rektorin



Leitbild der Schule Sarnen

Auch im kommenden Schuljahr orientieren wir uns an unserem Leitbild:

lehrä firs läbä

Wir leiten die jungen Menschen zu verantwortungsvollem und eigenständigem Denken und Handeln an.

länkä und leitä

Schulleitungen und Lehrpersonen sorgen für eine zeitgemässe Weiterentwicklung der Schule Sarnen.

meglich machä

Optimale Rahmenbedingungen ermöglichen und unterstützen erfolgreiches Lehren und Lernen.

zämäscaffä

Zusammenarbeit stärkt alle Beteiligten.

offä sy

Unsere Schule pflegt den Austausch mit der Öffentlichkeit.

entfaltä la

Der junge Mensch steht bei uns im Mittelpunkt.

sorg ha

Unsere Schule fördert Verantwortungsbewusstsein, Toleranz und Offenheit.

umgah midänand

Wir schaffen eine Umgebung des Vertrauens und der Rücksicht.

«Wir sind eine Schule mit Herz, in der Leistungen gerne gezeigt werden. Unsere Schülerinnen und Schüler geniessen professionellen Unterricht in einem wohlwollenden und lernförderlichen Klima.»

Schule Sarnen

Kontakte

Rektorat und Schuladministration			
Slattner Cornelia	Rektorin, Gesamtleitung		
Ettlin Martin	Prorektor		
Abächerli Daniel	Administrator		
Billo Maria	Administratorin		
Imfeld Katja	Administratorin		
von Bergen Andrea	Administratorin		
Rektorat Schule Sarnen	Brünigstrasse 162	041 666 35 05	schulsekretariat@sarnen.ow.ch
Musikschule Sarnen	Brünigstrasse 162	041 666 35 08	musikschule@sarnen.ow.ch

Schulleitungen / Musikschulleitung			
Progin Valérie	Kindergarten und Unterstufe Sarnen Dorf	041 666 35 58	valerie.progin@schule-sarnen.ch
Krüger Roger	Mittelstufe I und II Sarnen Dorf	041 666 35 38	roger.krueger@schule-sarnen.ch
Gasser Sarah	Integrierte Orientierungsschule	041 666 35 88	schulleitung.ios@schule-sarnen.ch
Barmettler Roger	Integrierte Orientierungsschule	041 666 35 88	schulleitung.ios@schule-sarnen.ch
Burch Sonnie	Schule Stalden	041 660 18 91	sonnie.burch@schule-sarnen.ch
Gyr Fiona	Schule Kägiswil	078 660 06 75	fiona.gyr@schule-sarnen.ch
Odermatt Simone	Schule Wilen	079 858 97 51	simone.odermatt@schule-sarnen.ch
Michel Markus	Musikschulleiter	041 666 35 02	musikschule@sarnen.ow.ch

Schulrat			
Bracale Cleo	Schulratspräsident	079 293 90 13	cleo.bracale@schule-sarnen.ch
Dell'Amore Angela	Schulrätin	041 660 01 48	angela.dellamore@schule-sarnen.ch
Odermatt Beat	Schulrat	079 261 95 55	beat.odermatt@schule-sarnen.ch
Schumacher Hubert	Schulrat	041 660 01 23	hubert.schumacher@schule-sarnen.ch
Weiss Carola	Schulrätin	079 706 67 15	carola.weiss@schule-sarnen.ch

Kantonale Beratungsstellen	
Berufsberatung	041 666 63 44
Jugend-, Familien- und Suchtberatung	041 666 62 56
Logopädischer Dienst	041 666 62 52
Psychomotorische Therapiestelle	041 666 63 50
Schulgesundheitsdienst	041 666 64 70
Schulpsychologischer Dienst	041 666 62 55

Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Webseite www.schule-sarnen.ch

«Lernen ist Persönlichkeitsentwicklung. Und umgekehrt.»

Andreas Müller

Schulsozialarbeit

Die Schulsozialarbeit...

- **hilft bei schwierigen Themen oder in herausfordernden Situationen Lösungen zu finden.**
- ist eine Beratungsstelle für alle, die mit der Schule zu tun haben. Sie ist da für Eltern, Schülerinnen und Schüler, Lehrpersonen und Schulleitungen.
- unterliegt der Schweigepflicht.
- kann direkt im Schulhaus, telefonisch oder per E-Mail kontaktiert werden.
- ist kostenlos.

Für was ist die Schulsozialarbeit zuständig?

Die Schulsozialarbeit ist zuständig für schulische, persönliche oder familiäre Themen. Hier ein paar Beispiele:

Kinder und Jugendliche: Hartnäckige Konflikte, Unstimmigkeiten zu Hause, Ausgrenzungen, Umgang mit Provokationen, Ängste, Prüfungsstress, Umgang mit digitalen Medien...

Eltern: Erziehungsfragen, Umgang mit Medien, Sorgen wegen schlechten Schulleistungen, Zusammenarbeit mit Schule oder Lehrpersonen, Aggressionen und Verweigerung, Veränderungen in der Pubertät, Schulängste...

Lehrpersonen: Auffälliges Verhalten in der Klasse, Störungen im Schulunterricht, digitale Medien, Traurigkeit bei Kindern oder Jugendlichen, Klassenklima, Mobbing...

Zuständigkeiten der Schulsozialarbeit

Barbara Dahinden

- Orientierungsschule IOS Sarnen
 - Primarschulen Stalden, Wilen und Kägiswil
- Büro im Schulhaus Konvikt, Zimmer E.06
barbara.dahinden@schule-sarnen.ch
Telefon 041 666 35 30 / 079 211 09 95

Michael Lüchinger

- Sarnen Dorf: Mittelstufe 1 und Mittelstufe 2
- Büro im Schulhaus Dorf 1, Zimmer E.02
michael.luechinger@schule-sarnen.ch
Telefon 041 666 35 39 / 079 211 09 96



Michael Lüchinger und Barbara Dahinden

Klassen-/Lehrpersonenverzeichnis 2022/2023

Kindergarten Dorf, Schulleitung: Progin Valérie

Name, Vorname	Klasse
Eggmann Gabriela, Wagner Franziska	Kindergarten a
Dillier Karin	Kindergarten b
von Rotz Sandra	Kindergarten d
Rubi Céline	Waldkindergarten c
Durrer Jolanda, Spichtig Petra	Waldkindergarten e
Frank Isabella	Waldkindergarten f

Fachlehrpersonen im Team

Furrer Tekla, Stalder Fabienne

SHP/IF-/DAZ-Lehrpersonen

Inderbitzin Regula, von Ah Viviane

Assistenzen

Amstutz Sybille, Blättler Anita, Brunner-Brun Alice,
Portmann Carole, Schumacher Carola

Musikschullehrperson

Walter Barbara

Unterstufe Dorf, Schulleitung: Progin Valérie

Name, Vorname	Klasse
Keiser Sonja	Unterstufe a
Peinsold Fabienne, Schneider Michaela	Unterstufe b
Wicki Annagreth	Unterstufe c
Kaiser Judith	Unterstufe d
Perosce Yvonne	Unterstufe e
Oester Laura	Unterstufe f
Taeggi Vanessa	Unterstufe g

Fachlehrpersonen im Team

Abegg Silvia, Furrer Karin, Lischer Deborah,
Ragot Silvia, von Moos Erika

SHP/IF-/DAZ-Lehrpersonen

Lustenberger Martina, Scherer Angela,
Steinegger Yvonne, Strässle Karin, Waeber Chantal

Musikschullehrpersonen

Meier Michèle, Stieber Barbara

Mittelstufe I Dorf, Schulleitung: Krüger Roger

Name, Vorname	Klasse
Burch Livia	Mittelstufe I a
Blättler Julia	Mittelstufe I b
Gut Carina	Mittelstufe I c
Gehrig Agnes	Mittelstufe I d
Recchia Madeleine	Mittelstufe I e
Lehmann Marianne	Mittelstufe I f
Koch Hansruedi	Mittelstufe I g

Fachlehrpersonen im Team

Huber Monika, Huwyler Antonia, Vonarburg Judith,
Windlin Sonja, Wipfli Catherine

SHP/IF-/DAZ-Lehrpersonen

Felix Martin, Kaeslin Ursula, Obertüfer Rita,
Troxler Magda

Assistenzen

Godic Monika, Vogler Alois

Mittelstufe II Dorf, Schulleitung: Krüger Roger

Name, Vorname	Lerngruppe
Connell Michaela	Mittelstufe II Grün
Gander Angela	
Zumbühl Gina	
Achermann Layla	Mittelstufe II Gelb
Bind Sabrina	
Felder Gabriela	

Name, Vorname Lerngruppe

Christen Elena Mittelstufe II Blau
Röthlin Livia
Schürmann Ariana

SHP/IF-/DAZ-Lehrpersonen

Felix Martin, Hellmüller Ursi, Jaussi Doris,
Wipfli Catherine

Integrierte Orientierungsschule, Schulleitung: Barmettler Roger und Gasser Sarah

Name, Vorname	Klasse
Weber Alexandra, Egli Sandra	IOS 1 a
Sonderegger Eva	IOS 1 b
Ettlin Dominik	IOS 1 c
Küng Cédric	IOS 1 d
Hellmüller Hanspeter	IOS 2 a
Mulè Martina	IOS 2 b
Bienz Philipp	IOS 2 c
Egger René	IOS 2 d
Schneider Gernot	IOS 3 a
Keiser Dunja	IOS 3 b
Prinz Lars	IOS 3 c
Gundi Pascal	IOS 3 d

Fachlehrpersonen im Team

Allenbach Josef, Brändli Salome,
Breyer Francis, Burch Melanie,
Del Zotto Saskia, Guebey Sara, Günther Bettina,
Henning Susanne, Imhof Sylvia,
Inäbnit Prisca, Kälin Sonia, Käslin Urs,
Koch Julia, Kruse Dorothee,
Müller Kathrin, Niederberger Franziska,
Ragot Julien, Roniger Sandro,
Unternährer Eliane

SHP/IF-/DAZ-Lehrpersonen

Gamma René, Jedelhauser Claudia,
Röösli Corinne, Zentriegen Manuela

Schule Kägiswil, Schulleitung: Gyr Fiona

Name, Vorname	Klasse
Reinhard Priska	Kindergarten g
Küchler Magdalena	Unterstufe a
Bürgi Daniela	Unterstufe b
Schorno Thomas	Mittelstufe I a
Pini Lea	Mittelstufe I b
Aeschlimann Marcel	Mittelstufe II a
Gabriel Jasmin	Mittelstufe II b

Fachlehrpersonen im Team

Durrer Maya, Frank Isabella, Müller Kathrin, Steiner Olivia

SHP/IF-/DAZ-Lehrpersonen

Brüschweiler Karin, Meier Sonja

Assistenz

Britschgi Marieke

Musikschullehrperson

Stocker Liselotte

Schule Stalden, Schulleitung: Burch Sonnie

Name, Vorname	Klasse
Britschgi Jasmin, Rohrer Lucia	Kindergarten h
Kneubühler Marion, Sigrist Andrea	Unterstufe a
Infanger Martina	Unterstufe b
Wangler Nicole	Mittelstufe I a
Rohrer Corinne	Mittelstufe I b
Luchsinger Esther	Mittelstufe II a
Qetaj Shqipe	Mittelstufe II b

Fachlehrpersonen im Team

Ott Erika, Schürmann Priska

Bundesasylzentrum Glaubenberg

Baumgartner Andrea, Budmiger Barbara, Wyss Patrick

SHP/IF-/DAZ-Lehrpersonen

Ettlin Nicole, Kempf Sibylle, Woermann Manuela

Musikschullehrperson

Stocker Liselotte

Schule Wilen, Schulleitung: Odermatt Simone

Name, Vorname	Klasse
Blättler Monika, Burch Dorothea	Kindergarten i
Odermatt Petra	Unterstufe a
Hurschler Franziska	Unterstufe b
Meier Silvia	Unterstufe c
Schuler Rafaela	Mittelstufe a
(bis Herbstferien)	
Meyer Bettina	Mittelstufe b
(bis Weihnachtsferien)	

Fachlehrpersonen im Team

Friedrich Melissa, Rastedter Sabrina, Rohrer Nina, Schmitz Sybille

SHP/IF-/DAZ-Lehrpersonen

Arbogast Monika, Meile Silvia, Roos Esther

Musikschullehrperson

Scheidegger Marc

Religionslehrpersonen

Candrian Michael	Reformierte Kirche
Imfeld Rita	Sarnen, Kägiswil, Stalden
Kasper Ruth	Reformierte Kirche
Kehrli Agnes	Sarnen, Kägiswil, Wilen, Stalden
Krummenacher Trudy	Sarnen, Kägiswil

Liem Mengia	Sarnen, Stalden
Parisi Franco	Wilen, altes Gymnasium/ Konvikt
Schneider Michaela	Sarnen Dorf, Wilen, Kägiswil
von Rotz Vreni	Sarnen Dorf, Wilen, Stalden
Wallimann Gasser Judith	Sarnen Dorf, Wilen, Kägiswil

«Eine gute Lehrperson sagt dir zwar, wohin du schauen,
nicht aber was du dort sehen sollst.»

Unbekannt

Papiersammlungen 2022/2023

Sarnen Dorf	24.10.2022	13.03.2023	22.06.2023
Kägiswil	19.10.2022	08.03.2023	14.06.2023
Stalden	26.10.2022	15.03.2023	21.06.2023
Wilten	17.10.2022	07.03.2023	29.06.2023

Fahrzeiten der Kursbusse 2022/2023

Kursbusse Stalden–Sarnen–Stalden

Stalden, Sportplatz ab	07.00	07.30	13.00
Sarnen, Bahnhof an	07.12	07.42	13.12
Sarnen, Bahnhof ab	11.58	15.28	16.58 17.28
Stalden, Sportplatz an	12.09	15.39	17.09 17.39

Kursbusse Kägiswil–Sarnen–Kägiswil

Kägiswil ab	07.07	07.47	13.09
Sarnen, Bahnhof an	07.16	07.56	13.18
Sarnen, Bahnhof ab	11.58	15.58	16.58
Kägiswil an	12.06	16.06	17.06

Kursbusse Oberwilen–Sarnen–Oberwilen

Oberwilen, Forst ab	07.00	07.30	08.00	13.00
Wilten ab	07.06	07.36	08.06	13.06
Sarnen, Bahnhof an	07.14	07.44	08.14	13.14
Sarnen, Bahnhof ab	11.14	11.54	15.14	16.14 17.14
Wilten an	11.20	12.00	15.20	16.20 17.20
Oberwilen, Forst an	11.28	12.08	15.28	16.28 17.28

Änderungen der Fahrzeiten sind auf Grund des Fahrplanwechsels im Dezember möglich.

Schulbusse Stalden und Schwarziberg

Diese Transporte sind ausschliesslich für berechnete Schülerinnen und Schüler. Die Eltern sind über die Fahrzeiten informiert.

Schulbus Ramersberg

Während der Schulzeit fährt um 08.06 Uhr ein Extrabus für die Schülerinnen und Schüler ab Ramersberg.

Ferienplan und schulfreie Tage

Schuljahr 2022/2023

Das Schuljahr beginnt am Montag, 22. August 2022.
Der letzte Schultag ist am Freitag, 7. Juli 2023.

Ferien	Letzter Schultag	Erster Schultag
Herbstferien	Fr 30.09.2022	Mo 17.10.2022
Weihnachtsferien	Fr 23.12.2022	Mo 09.01.2023
Fasnachtsferien	Fr 10.02.2023	Mo 27.02.2023
Osterferien	Do 06.04.2023	Mo 24.04.2023
Sommerferien	Fr 07.07.2023	Mo 21.08.2023

Schulfreie Tage

Dienstag	01.11.2022	Allerheiligen
Donnerstag	08.12.2022	Maria Empfängnis
Freitag	09.12.2022	Brückentag
Donnerstag	18.05.2023	Auffahrt
Freitag	19.05.2023	Brückentag
Montag	29.05.2023	Pfingstmontag
Donnerstag	08.06.2023	Fronleichnam
Freitag	09.06.2023	Brückentag

Schuljahr 2023/2024

Das neue Schuljahr beginnt am Montag, 21. August 2023.
Der letzte Schultag ist am Freitag, 5. Juli 2024.

Ferien	Letzter Schultag	Erster Schultag
Herbstferien	Fr 29.09.2023	Mo 16.10.2023
Weihnachtsferien	Fr 22.12.2023	Mo 08.01.2024
Fasnachtsferien	Fr 02.02.2024	Mo 19.02.2024
Osterferien	Do 28.03.2024	Mo 15.04.2024
Sommerferien	Fr 05.07.2024	Mo 19.08.2024

Schulfreie Tage

Montag	25.09.2023	Bruder Klaus
Mittwoch	01.11.2023	Allerheiligen
Donnerstag	07.12.2023	Brückentag
Freitag	08.12.2023	Maria Empfängnis
Donnerstag	09.05.2024	Auffahrt
Freitag	10.05.2024	Brückentag
Montag	20.05.2024	Pfingstmontag
Donnerstag	30.05.2024	Fronleichnam
Freitag	31.05.2024	Brückentag

Bitte beachten: Es gibt an der Schule Sarnen keine Jokertage oder ähnliche frei wählbare Urlaubstage.

Mittagstisch

Die Schule Sarnen bietet in Sarnen, Stalden, Wilen und Kägiswil einen Mittagstisch an. Die Anmeldung für den Mittagstisch erfolgt mit dem Anmeldeformular auf der Webseite der Schule:

Anmeldung: www.schule-sarnen.ch

→ Anmeldungen

→ Mittagstisch

Die Anmeldung erfolgt immer nur für ein Schuljahr. **Anmeldungen für das neue Schuljahr müssen also in jedem Fall erfolgen, auch wenn die Kinder im letzten Schuljahr bereits angemeldet waren.**

Kurzfristige Anmeldungen sind – sofern ausreichend Platz vorhanden – an allen Mittagstischen möglich und werden mit einem Pauschalpreis von CHF 10.– bar abgerechnet. Beachten Sie dazu die jeweiligen Richtlinien der Mittagstische.

Gerne stellen wir Ihnen unsere vier Angebote kurz vor:

Mittagstisch Sarnen

Anmeldung möglich für

Grosskindergarten bis 3. IOS

Angebot

In Sarnen werden die Schülerinnen und Schüler in der Mensa der Kantonsschule verpflegt. Anschliessend werden sie im Schulhaus 2 bei Spiel und Hausaufgaben betreut.

Wochentage

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag

Preis

Siehe Richtlinien Betreuter Mittagstisch Sarnen auf unserer Webseite.

Mittagstisch Stalden

Anmeldung möglich für

Grosskindergarten bis 6. Klasse

Angebot

In Stalden werden die Mahlzeiten von unseren Köchinnen vor Ort zubereitet.

Wochentage

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag

Preis

Siehe Richtlinien Betreuter Mittagstisch Stalden auf unserer Webseite.

Mittagstisch Wilen

Anmeldung möglich für

Kleinkindergarten bis 6. Klasse

Angebot

Die Mahlzeiten werden von der Mensa der Kantonsschule zubereitet und nach Wilen gebracht.

Wochentage

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag

Preis

Siehe Richtlinien Betreuter Mittagstisch Wilen auf unserer Webseite.

Mittagstisch Kägiswil

Anmeldung möglich für

Kleinkindergarten bis 6. Klasse

Angebot

In Kägiswil werden die Mahlzeiten von unserer Köchin vor Ort zubereitet.

Wochentage

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag

Preis

Siehe Richtlinien Betreuter Mittagstisch Kägiswil auf unserer Webseite.

«Die Aufgabe der Schule ist es, das Gelingen zu organisieren,
nicht das Misslingen zu dokumentieren.»

Otto Herz

Projektunterricht und Abschlussarbeit 3. IOS

In der 3. IOS starteten wir nach den Sommerferien mit dem Projektunterricht. Der Unterricht fand jeweils am Freitagnachmittag statt. In den ersten Wochen wurde uns erklärt, was ein Projekt ist und wie es durchgeführt wird. Bevor wir mit unseren persönlichen Abschlussarbeiten starten durften, haben wir im Projektunterricht viele kleine Projekte durchgeführt, wie zum Beispiel den Ei-Airbag, Domino, Kapla-Brücke bauen, Little People und Lauf der Dinge. In diesen kleinen Projekten durften wir viele Dinge über Projekte lernen, welche wir in unseren Abschlussarbeiten anwenden konnten.

Ende November 2021 starteten wir mit unseren persönlichen Projekten. Zu Beginn mussten wir uns ein eigenes Thema überlegen. Vor den Weihnachtsferien konnten alle Schülerinnen und Schüler mit ihrer Grobplanung starten. Während der Projektphase hatten wir sehr viel Zeit, um selbstständig zu arbeiten. Wichtig dabei war, dass wir uns die Zeit sinnvoll einteilen, was nicht bei allen gleich gut funktioniert hat. Neben der praktischen Arbeit mussten wir eine schriftliche Arbeit machen. Insgesamt investierten wir circa 60 Stunden in

unsere Abschlussarbeiten. Die Hälfte der Zeit konnten wir in der Schule arbeiten, die andere Hälfte mussten wir zu Hause erledigen. Am 13. Mai 2022 war der Abgabetermin. Die Tage kurz vor der Abgabe waren für einige von uns etwas stressig. Am Ende jedoch konnten wir alle voller Stolz unsere Arbeiten einreichen.

Nach dem Abgabetermin ging es für uns an die Vorbereitung der Ausstellung. Diese fand am 30. und 31. Mai 2022 in der Aula Cher in Sarnen statt. Am Morgen vor der Ausstellung haben wir die Stände aufgestellt und dekoriert. Am Abend haben wir den neugierigen Besuchern erklärt, wie wir unser Projekt umgesetzt haben. Nach diesem anstrengenden Abend haben wir am nächsten Morgen den Schülerinnen und Schülern der Schule Sarnen unsere Projekte präsentiert. Am Nachmittag ging es dann ans Abbauen. Wir waren sehr schnell fertig, da wir sehr gut zusammengearbeitet haben. Rückblickend war es eine anstrengende, aber sehr lehrreiche Zeit und wir sind stolz auf unsere Projekte.

Schülerinnen und Schüler der 3. IOS c



Sarner Seifächischtärennä

60 Schülerinnen und Schüler der 5./6. Klassen und der ersten Oberstufe der Schule Sarnen bauten in 20 Sarner Handwerksbetrieben während einer Projektwoche zehn professionelle Seifenkisten. Diese Seifenkisten heizten am 4. Juni 2022 zusammen mit ihren Pilotinnen und Piloten im Rahmen des O-iO (Oldtimer in Obwalden) die Rennstrecke alte Teigi – Kernmatt hinunter.

Die Sonne lachte zur Freude des Organisationskomitees am Renntag fröhlich vom Himmel. Das freute auch die Rennpilotinnen und Rennpiloten und die vielen Zuschauerinnen und Zuschauer, die gekommen waren, um die Kinder anzufeuern. Die gute Stimmung war auch in der Festwirtschaft zu spüren. Dort sorgte der Trachtenverein für das leibliche Wohl der Fans.

Auf die Plätze, fertig, los!

Um 13.00 Uhr fiel der Startschuss und der erste Rennpilot sauste die Strecke des Seifenkistenrennens 2022 hinunter. Die zehn Teams bestritten insgesamt drei Läufe. Die zwei besten Zeiten zählten für die Platzierung der Teams. Die Rennstrecke verlangte von den Rennpilotinnen und Rennpiloten Mut, Fahrgeschick und Fingerspitzengefühl, da verschiedene Schikanen gemeistert werden mussten. Belohnt wurden alle Pilotinnen und Piloten von einer fantastischen Zieleinfahrt beim Festgelände mit hunderten Fans, die ihnen zujubelten.

Ein weiteres Highlight war auch der Oldtimer-Korso vom O-iO, der zwischen dem zweiten und dritten Lauf die Zuschauerinnen und Zuschauer begeisterte. Mehrere hundert Oldtimer fuhren die Seifenkistenstrecke hinauf. Vom Feuerwehrauto bis zum historischen Elektromobil aus dem Jahr 1918 war alles dabei.

And the winner is...

Die Preisverleihung fand auf dem Festgelände vor grossem Publikum statt. Alle zehn Teams erhielten eine Medaille für ihre grosse Leistung und den ungeheuren Teamspirit während dem Rennen. Die Spannung stieg, als die OK-Präsidenten Sebastian Schwegler und Roger Burch die drei Podestplätze verkündeten. Auf den drit-

ten Rang schaffte es das Team 5. Das Team 9 gewann die Silbermedaille. Der Siegerpokal für die zwei schnellsten Läufe am Seifenkistenrennen 2022 ging an das Team 7.

Das Projekt «Sarner Seifächischtärennä» war nicht nur ein grossartiges Erlebnis für die teilnehmenden Schülerinnen und Schüler, sondern hat auch einen grossen Mehrwert für alle beteiligten Firmen geschaffen. Die Handwerksbetriebe konnten den Schülerinnen und Schülern ihren Beruf näherbringen und gleichzeitig wurde die Zusammenarbeit der Firmen mit der Schule Sarnen gestärkt.

Ein sehr grosser Dank gilt allen Firmen, die mitgemacht haben, allen Sponsoren, der Gemeinde Sarnen, allen Helferinnen und Helfern und dem gesamten OK. Ohne die grossartige Unterstützung aller Beteiligten wäre das Projekt nicht möglich gewesen.

Cornelia Slattner, Rektorin

Das Naturtraining der Schule Sarnen

Eine kleine Truppe von zehn Kindern macht sich zusammen auf den Weg in den Ennetriederwald. Die Kinder sind unterschiedlich alt, von der Unterstufe bis zur Mittelstufe II. Auf dem Weg wird geplaudert, es herrscht eine lockere Stimmung. Begleitet werden sie von zwei Erwachsenen, die einiges im Rucksack haben. Was tun die da?

Seit einem Jahr bietet die Schule Sarnen das Naturtraining als stufenübergreifendes Pilotprojekt an. Dieses Angebot ist für Kinder und Jugendliche aller Altersstufen gedacht. Es richtet sich an die Schülerinnen und Schüler, welche an ihren Selbst- und Sozialkompetenzen arbeiten wollen. Im Naturtraining nehmen die Kinder an praktischen Aufgaben teil und bekommen damit viele Übungsgelegenheiten, um in ihrem persönlichen Thema weiterzukommen.

Bevor es zu einer Anmeldung kommt, findet ein Gespräch zwischen der Klassenlehrperson und den Eltern mit dem Kind statt. Die Leitungspersonen nehmen die

Anmeldung mit dem Thema des Kindes entgegen, führen mit den Eltern ein Vorgespräch und passen das Programm des Naturtrainings an die Gruppe an. Das Naturtraining nutzt mehrheitlich den Wald als Erlebnisraum. Der Wald ist dafür gut geeignet, weil er andere Herausforderungen mit sich bringt als der gewohnte Schulalltag. Beispielsweise trocken bleiben bei Regenwetter oder sich im Winter genügend warm halten. Zusätzlich besucht das Naturtraining regelmässig den Bauernhof von Heidi und Dani von Ah. Auf dem Bauernhof können die Kinder bei der Arbeit tatkräftig mithelfen. Holzen, Füttern, Grasen – es gibt immer etwas zu tun.

Die Spannweite der Themen im Naturtraining ist so breit wie die Vielfalt der Schülerinnen und Schüler. Das

eine Kind wünscht sich mehr Selbstvertrauen, damit es im Unterricht den Lernstoff besser präsentieren kann. Ein anderes Kind ist oft in Konflikte involviert und schnell reizbar, weshalb es die eigene Frustrationstoleranz trainieren möchte. Ein drittes Kind benötigt Abstand vom Schulunterricht, weil die Motivation zum Lernen fehlt. Oder ein viertes traut sich nicht, in der Klasse etwas zu sagen. Dies sind Beispiele von Themen, welche Kinder im Naturtraining bearbeiten können. Während diesem Schuljahr wird es wiederum drei Naturtrainings-Gruppen geben. Diese treffen sich draussen bei jedem Wetter an acht Halbtagen während der Schulzeit.

Jolanda Durrer und Michael Lüchinger



Auf dem Weg in den Wald zum Naturtraining



Sich gegenseitig tragen und vertrauen



Natur mit allen Sinnen erfahren

Festivalstimmung auf dem Schulareal

Am 2. Juni 2022 hat das «Roti Fadä-Festival» auf dem Schulareal unter freiem Himmel, in der Aula Cher und auf der alten Bühne stattgefunden. Zahlreiche Schülerinnen und Schüler sowie Künstlerinnen und Künstler haben dabei ihr Können präsentiert und eine Vielfalt von kreativen Darbietungen dem Publikum vorgetragen. Das Festival hat das Laute und Leise, das Schnelle und Langsame, das Kleine und Grosse ganz im Sinne unseres Leitbildes ins «Rampäliächt» gestellt.

Um 8.30 Uhr geht es los. Die Gesamtschule Sarnen trifft sich zum Start des Festivals auf dem Pausenplatz und singt gemeinsam den «Rampäliächt-Song», begleitet von der Lehrpersonen-Band. Danach geht es in den jeweiligen Stufen weiter zu Ausstellungen und Konzerten, zum Puppentheater und zu verschiedenen Musik- und Tanzaufführungen. Im «Rampäliächt» stehen Kin-

der und Jugendliche der Schule sowie Aufführungen aus der Kunst- und Kulturwelt. So sind vorgelesene Geschichten der Mittelstufe I zu erleben, Trommeln und Musikstücke vom Kindergarten und der Mittelstufe II zu hören, Tänze von der Unterstufe bis zur Oberstufe zu bestaunen und ein Chor der Oberstufe singt den Final Countdown. Am Abend findet der Schulball für die Oberstufe in der Aula Cher statt und sorgt für einen grossartigen Abschluss des Anlasses.

Das Festival bildete den Schlusspunkt des roten Fadens, der sich während der letzten sieben Jahre unter der Leitung von Kathrin Müller mit Schuljahresthemen wie Tanzäte, Wärchäte, Uifä-Appä, Natuir und Rampäliächt durch die Schulhäuser der Gesamtschule Sarnen zog.

Lars Prinz, OK «Roti Fadä»



Dienstjubiläen

Im vergangenen Schuljahr konnten wir aus unseren Reihen folgende Dienstjubiläen feiern:

30 Jahre

- Banz Theo, Posaune/Trombonis

25 Jahre

- Lehmann Reto, Kontrabass
- Stieber Barbara, Musik und Bewegung
- Tavano Claudia, Klavier

15 Jahre

- Kuster Joël, Gitarre

Mutationen bei den Lehrpersonen

Martin Ledergerber verlässt die Musikschule Sarnen nach fast 40 Dienstjahren und geht in den verdienten Ruhestand. Er unterrichtete Querflöte und ist der Erschaffer des Zusatzunterrichts Groove, den er lange Zeit betreut hat. In all den Jahren durften sehr viele Kinder und Erwachsene von seinen vielseitigen Erfahrungen und musikalischen Tätigkeiten profitieren. Wir danken Martin für seine engagierte und kreative Mitarbeit über die vielen Jahre und wünschen ihm von Herzen nur das Beste.

Andrea Döbeli widmet sich einer Ausbildung für Musik und Bewegung. Während ihres einjährigen Urlaubs wird sie durch Eliska Holeckova aus Kriens vertreten. Andrea wünschen wir viele wunderbare, neue Erkenntnisse in der Ausbildung und wir freuen uns, sie im nächsten Schuljahr wieder bei uns zu wissen.

Neu dürfen wir bei uns Samira Holer aus Kägiswil als Gitarrenlehrerin begrüßen. Sie unterrichtet sowohl akustische, als auch elektrische Gitarre. Samira wünschen wir viel Freude und Befriedigung beim Musizieren und Unterrichten.

Weitere Informationen sind auf unserer Webseite www.musikschulesarnen.ch → Team zu finden.

Wir freuen uns sehr auf die kreative Zusammenarbeit!

PROGRAMM

AUGUST
BIS
NOVEMBER
2022

IG B
U
CH
O BW
AL
DEN

LESUNGEN

Donnerstag 25. August,
18 bis 22 Uhr

Lese-Lounge auf dem
Sarnen Dorfplatz

Lesen und lesen lassen

Dorfplatz Sarnen

Eintritt Frei

Samstag 24. September,
19.30 Uhr

Federica De Cesco

Neue Erzählungen

Aula des Berufs- und Weiter-
bildungszentrums BWZ

Eintritt Erwachsene 15.-,
Jugendliche bis 17 gratis

Dienstag 11. Oktober,
20 Uhr

Martin Walker

«Tête à Tête», der 14. Fall für
Bruno, Chef de Police

Im Buchladen Dillier, Sarnen

Eintritt 15.-

Dienstag 25. Oktober,
20 Uhr

Julia Weber

«Die Vermengung»

Im Buchladen Dillier, Sarnen

Eintritt 15.-

Dienstag 15. November,
20 Uhr

Lukas Hartmann

Ins Unbekannte - Die Ge-
schichte von Sabina und Fritz

Im Buchladen Dillier, Sarnen

Eintritt 15.-

Neue Mitarbeitende



Andrea von Bergen, wohnhaft in Sarnen, wechselte intern ihre Arbeitsstelle. Sie hat am 1. Juni 2022 als Administratorin an der Schule Sarnen gestartet. Sie bleibt noch bis 30. September 2022 parallel im Erbschaftsamt tätig. Ihr Pensum beträgt ab 1. Oktober 2022 50 Prozent.



Patrick Walker, wohnhaft in Stansstad, hat am 1. Juli 2022 als Leiter Einwohnerkontrolle und Leiter Frontoffice gestartet. Sein Pensum beträgt 100 Prozent.



Janine Baumann, wohnhaft in Horw, hat per 1. August 2022 ihre Jahres-Praktikums-Stelle beim Sozialdienst Sarnen angetreten. Ihr Pensum beträgt 60 Prozent.



Mathurika Aingaran, wohnhaft in Kerns, hat per 1. August 2022 ihre Ausbildung als Kauffrau Öffentliche Verwaltung gestartet.

Wir wünschen allen viel Freude und Erfolg an den neuen Arbeitsplätzen und freuen uns auf die Zusammenarbeit.

Erteilung Gemeindebürgerrecht

Der Einwohnergemeinderat hat folgende Einwohnerin und folgenden Einwohner in das Gemeindebürgerrecht von Sarnen aufgenommen:

- Uhlmann Jens, 1963, Staatsangehöriger von Deutschland, und Uhlmann Tetyana, 1977, Geren 2, 6063 Stalden

Das Gesuch wurde an die Bewilligungsinstanzen bei Kanton und Bund zur weiteren Bearbeitung überwiesen. Die Gesuchsteller erhalten das Schweizer Bürgerrecht erst dann, wenn alle Instanzen (Gemeinde, Kanton, Bund) dem Gesuch zugestimmt haben.

Restaurant im Sporthaus Seefeld von der Gemeinde vermietet

Im Rahmen der Erstellung der Regionalen Sportanlage im Seefeld hat die Einwohnergemeinde Sarnen im Jahre 2012 das Sporthaus Seefeld erweitert und im Obergeschoss neue Gastroräumlichkeiten erstellt, die dem Fussballclub Sarnen im Rohbau als Clublokal mit einem Nutzungsrecht zur Verfügung gestellt wurden. Der Fussballclub Sarnen hat per 31. März 2021 auf das Nutzungsrecht an den Gastroräumlichkeiten verzichtet.

Die Einwohnergemeinde Sarnen als Eigentümerin des Sporthauses Seefeld hat das Restaurant per 1. Mai 2021 an die Sport Café Seefeld GmbH in Sarnen unter der Leitung von Michel Weiss vermietet. Die Familie Weiss führt seit Jahrzehnten sehr erfolgreich die nebenan liegende Hafenbar.

Die Nutzungsvereinbarung betreffend dem Sporthaus und der Sportplätze der Regionalen Sportanlage Sarnen zwischen dem Fussballclub Sarnen und der Einwohnergemeinde Sarnen wurde den neuen Gegebenheiten angepasst. Der vom Fussballclub Sarnen getätigte Innenausbau der Gastroräumlichkeiten hat die Gemeinde Sarnen dem Verein zum Zeitwert entschädigt.

Grössere Arbeitsvergaben

Endlosenstrasse Wilen

Strassenbauarbeiten: Albert Bucher AG, Kägiswil

Hintergrabenstrasse Stalden

Baumeisterarbeiten: PK Bau AG, Giswil

Hintergrabenstrasse Ramersberg

Strassenbauarbeiten: Kalbermatter AG, Sarnen

Stützpunktfeuerwehr Sarnen

Anschaffung Löschunterstützungsfahrzeug:
Iveco AG, Hendschiken

Anschaffung Kleintanklöschfahrzeug:
Vogt AG, Oberdiessbach

Stellungnahme zum Energie- und Klimabericht 2035 Obwalden

Der Kanton Obwalden hat für den Zeithorizont bis 2035 ein Energie- und Klimakonzept erarbeitet. Der Fokus liegt auf der Reduktion der Treibhausgasemissionen. Dies soll über die beiden gleichbehandelten Themen Energieeffizienz und erneuerbare Energien erreicht werden.

Der Gemeinderat hat zum vorliegenden Energie- und Klimabericht positiv Stellung genommen und unterstützt die geplanten Massnahmen des Kantons.

Stellungnahme zur Volksinitiative für einen wirksamen Klimaschutz

Ein überparteiliches Initiativkomitee hat eine Volksinitiative «für einen wirksamen Klimaschutz (Klimainitiative)» beim Regierungsrat eingereicht. Das Volksbegehren verlangt, einen Klimaschutzartikel in die Kantonsverfassung aufzunehmen, der Kanton und Gemeinden verpflichtet, Massnahmen zu ergreifen, so dass die Treibhausgasemissionen im Kanton Obwalden spätestens ab 2040 klimaneutral sind und dass sie die Absenkpfade auf dem Weg zu Netto-Null bis 2040 verbindlich festlegen.

Die Einwohnergemeinde Sarnen verfolgt seit mehreren Jahren eine aktive Klimapolitik und ist seit 2011 als Energiestadt zertifiziert. Mit dem Energie-Leitbild Sarnen von 2019 hat sich der Einwohnergemeinderat selbst

Ziele gesetzt, um den Ausstoss von Treibhausgasemissionen zu reduzieren und den Anteil an Strom und Wärme aus erneuerbaren Energien zu steigern. Das Anliegen der Initianten wird anerkannt und als wichtig erachtet. Trotzdem ist der Einwohnergemeinderat der Meinung, dass dies besser auf der Stufe Gesetze zu erfolgen habe und nicht auf der Stufe Verfassung.

SBB-Tageskarten Gemeinde

Die Verkaufsstatistik zeigt, dass ein Bedürfnis für ein Angebot der «Tageskarten Gemeinde» vorhanden ist. Die Auslastung ist mit über 88% erfreulich. Die Gemeinde Sarnen führt die SBB-Tageskarten weiter und hat für ein weiteres Jahr drei «SBB-Tageskarten-Sets» angeschafft. Der Verkaufspreis beträgt CHF 45.– pro Tageskarte.

Die neuen Karten sind datiert vom 21. August 2022 bis 20. August 2023. Wie bereits im Vorfeld informiert, wird das Angebot der SBB für die Gemeinde-Tageskarten per 31. Dezember 2023 eingestellt. Für die Zeitspanne vom 21. August 2023 bis 31. Dezember 2023 wird die Gemeinde keine Tageskarten mehr anbieten können. Die Alliance SwissPass, der Schweizerische Städteverband (SSV) und der Schweizerische Gemeindeverband (SGV) arbeiten an einer angemessenen Anschlusslösung. Es wurden bereits mehrere mögliche Angebote diskutiert, die die Gemeinden und Städte zu günstigen Bedingungen exklusiv vertreiben können und sich an den Bedürfnissen ihrer Einwohnerinnen und Einwohner orientieren. Wir werden zu gegebener Zeit wieder informieren.

Wussten Sie schon, dass...

- ... vor hundert Jahren die Schulratsmitglieder jeden Monat die zugeteilten Klassen besuchen mussten?
- ... vor 30 Jahren eine Eheschliessung rund 30 Franken kostete? Heute ist es zehnmal mehr.
- ... aus einem Leck mit einer Grösse von 2 mm in einem Wasserrohr bei 10 bar Druck 3'173'400 Liter Wasser pro Jahr ausfliessen, wenn es nicht geflickt wird? Das sind rund 3 Millionen Liter Wasser.

Umzug Gemeindehaus: Eine «grosse Kiste»

Nach einer intensiven Vorbereitungs- und Bauzeit ist es am 25. und 26. August 2022 soweit: Die Gemeindeverwaltung zieht um ins OKB-Provisorium an der Rütistrasse 8. Bereits drei Tage später nimmt sie ihren Betrieb wieder auf – in den Räumlichkeiten des Gebäudes, das neu «Haus Cher West» heisst.

Private Umzüge sind schon grosse Herausforderungen. Und wenn eine Verwaltung wie jene der Gemeinde Sarnen umzieht, ist der Organisationsaufwand enorm: Für den Umzug der 45 Arbeitsplätze werden insgesamt 1'500 Zügelkisten benötigt. Das Umzugsgut hat ein Volumen von etwa 600 Kubikmeter. Damit das Inventar der Gemeindeverwaltung und die Unterlagen der Mitarbeitenden sicher an den neuen Standort kommen, braucht es 13 Fahrten mit drei Umzugslastwagen, drei Möbellifte und 16 Fachleute der Umzugsunternehmen M.+B. Gafner GmbH in Kägiswil und der Gabriel Transport AG in Ennetbürgen und Luzern.

Neuer Standort des Gemeindehauses ab 29. August 2022:

Rütistrasse 8, Sarnen, Telefon 041 666 35 35

Kindergarten ist bereits umgezogen

Ziel des Umzugs ist das ehemalige Provisorium der Obwaldner Kantonalbank, das neu die Bezeichnung «Haus Cher West» trägt. Von Januar bis Ende Juli 2022 baute

die Einwohnergemeinde Sarnen das Bankgebäude für rund eine Million Franken zum Gemeindehausprovisorium mit integrierten Kindergarten-Räumlichkeiten um. Diese wurden bereits vor den Sommerferien von den vier Kindergärten bezogen und eingerichtet. Mit dem Schulbeginn am 22. August 2022 ist dann auch die räumliche Umsetzung des 2-Jahres-Kindergarten abgeschlossen.

Farbcodes schaffen Klarheit

Bevor am 25. und 26. August 2022 der grosse Umzug vonstattengeht, werden tags zuvor bereits Mobiliar und Präsentationstechnik der Büros und Sitzungszimmer gezügelt. Dann folgt der grosse Umzug, der von Gesamtprojektleiter Roger Berchtold, Fachbereichsleiter Liegenschaften, eine akribische und intensive Vorarbeit erforderte. So wurden beispielsweise auf den Plangrundlagen die Etagen im Haus Cher West je einer Farbe zugeordnet. Diese sind auf den spezifisch gedruckten Etiketten wiederzufinden, die Aufschluss darüber geben, wem der Inhalt der Zügelkisten gehört und in welchem Raum und an welchem Platz diese deponiert werden sollen. Während des Umzugs arbeiten die Mitarbeitenden im Homeoffice und beteiligen sich danach gestaffelt am Einrichten der Büroräumlichkeiten im Provisorium. So dass die Gemeindeverwaltung bereits am darauffolgenden Montag am neuen Ort den Betrieb wieder aufnehmen kann.



Eingang des Gemeindehauses an der Rütistrasse 8



Bauarbeiten im neuen Foyer



Gang zum neuen Kindergarten



Ausbau eines neuen Kindergartenzimmers

Trottoir erhöht Sicherheit

Mit dem befristeten Umzug ins Haus Cher West verschieben sich auch die Besucherparkplätze. Der bestehende Parkplatz Cher wird neu signalisiert und beschriftet. Zur Erhöhung der Sicherheit für den Fussgängerverkehr und insbesondere der Kinder, wird zwischen dem Haupteingang und der Einfahrt in die Rütistrasse ein Trottoir erstellt.

Spezialisten optimieren Archiv

Zu einem späteren Zeitpunkt steht dann auch noch der Zügeltermin für das Archiv an. Dieses besteht aktuell aus Akten und Ordnern im Volumenumfang von gut 130 Kubikmeter oder rund drei LKW-Ladungen. Bevor auch dieser Bestand in etwa einem halben Jahr ins Provisorium wechselt, nutzt die Gemeindeverwaltung die Möglichkeit, das Archiv im alten Gemeindehaus zusammen mit Spezialisten zu sichten, zu reduzieren und teilweise zu digitalisieren.

Interne Datenleitungen als Herausforderung

Gemäss Roger Berchtold ist neben dem bedürfnisgerechten Umbau des Provisoriums, der optimalen Raumaufteilung, dem Einbezug und der Bedürfnisabklärung aller Nutzerinnen und Nutzer (Gemeindeverwaltung und Kindergärten), der Koordination und dem Informationsfluss vor allem die Technik eine grosse Herausforderung. Insbesondere die Umleitung der Hauserschlies-

sung vom Gemeindehaus an der Brünigstrasse 160 zum Provisorium an der Rütistrasse. Denn das Gemeindehaus ist Knotenpunkt aller internen Datenleitungen Richtung Feuerwehr, Werkhof, Seefeld Park und Schulanlagen Dorf. Und diese müssen punktgenau auf den Umzugstag zum Provisorium umgeleitet werden. Doch Roger Berchtold ist zuversichtlich, dass alles planmässig funktioniert.

Umzug ökologisch, betrieblich und wirtschaftlich sinnvoll

Mit dem Umzug ins Haus Cher West nutzt die Gemeinde Sarnen im Hinblick auf die geplante Totalsanierung des Gemeindehauses verschiedene Synergien: Einerseits konnte mit der Unterbringung der Kindergärten im ehemaligen OKB-Provisorium rechtzeitig auf Beginn des neuen Schuljahres die dringende Suche nach geeigneten Räumlichkeiten gelöst werden. Andererseits macht es aus ökologischer, betrieblicher und wirtschaftlicher Sicht keinen Sinn, mit dem Haus Cher West und dem Gemeindehaus gleich zwei grosse Gebäude parallel zu betreiben. Das Gemeindehaus entspricht klimatisch nicht den aktuellen Anforderungen: Im Winter verbraucht es sehr viel Energie und im Sommer sind die Raumtemperaturen sehr hoch. Das Haus Cher West hat diesbezüglich eine bessere Energiebilanz. Deshalb hat der Gemeinderat in Absprache mit der Geschäftsleitung entschieden, das Gemeindehausprovisorium

frühzeitig zu beziehen und das Gemeindehaus an der Brünigstrasse ausser Betrieb zu nehmen.

Der Umzug der Gemeindeverwaltung löst nicht nur das Problem des akuten Raummangels, sondern begünstigt auch die weiteren Vorarbeiten betreffend des Bauprojektes im Gemeindehaus. Für die Totalsanierung mit Erhalt der bestehenden Bausubstanz und geplanter Aufstockung müssen für genauere Abklärungen umfangreiche Sondierungen gemacht werden, welche während Normalbetrieb nur sehr bedingt möglich wären.

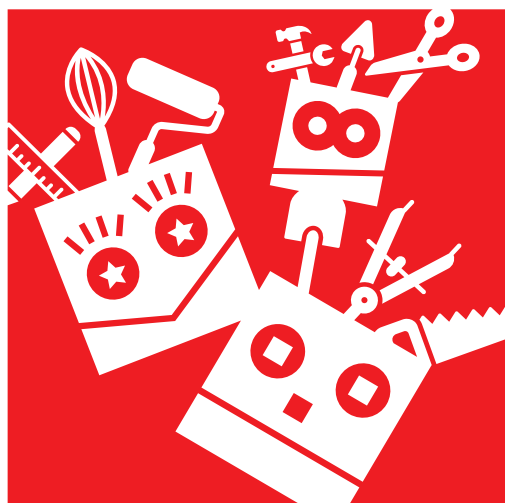
Blick in die Zukunft

Was passiert mit dem Haus Cher West, wenn die Verwaltung dereinst wieder ins rundumsanierte angestammte Gemeindehaus zurückzieht? Gemäss Immobilienstrategie vom 21. Februar 2022 soll das Haus Cher West voraussichtlich ab 2026 und nach einem weiteren Umbau der Schulnutzung übertragen werden. So können bis dahin benötigte zusätzliche Schulräume angeboten werden. Weiter dient es als Provisorium für vor-

gesehene Schulhaussanierungen oder Ersatzbauten (Schulhaus 2 und 3) auf dem Areal Cher. Ein allfälliger Rückbau der Anlage Haus Cher West wird voraussichtlich frühestens 2033 ein Thema.

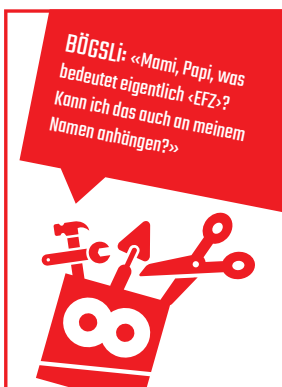
Umzug ins Provisorium – das ist zu beachten:

- Die Gemeindeverwaltung an der Brünigstrasse 160 bleibt am 25. und 26. August 2022 wegen des Umzugs geschlossen.
- Die öffentliche Auflage ist während dieser zwei Tage im «alten Gemeindehaus», Brünigstrasse 160, im Foyer des Erdgeschosses gewährleistet und während den bisherigen Öffnungszeiten zugänglich.
- Ab Montag, 29. August 2022, befindet sich die Gemeindeverwaltung (Gemeindehaus) an der Rütistrasse 8. Der Abstimmungsbriefkasten und die Informationsanschlüsse ziehen ebenfalls um und sind fortan beim Haupteingang des Provisoriums zu finden.



BOGS TRAIL

BERUFSORIENTIERUNG GEWERBE SARNEN





holztour.ch: Pionierprojekt rund um Holz geht online

Die Regionen Nidwalden, Obwalden und Haslital-Brienzen erhalten ein neues Online-Portal, das zu Ausflügen und Erlebnissen rund ums Thema Holz einlädt. Ein europaweit einzigartiges Projekt – mit Chancen für den regionalen Tourismus und die Wirtschaft. Seit Kurzem ist eine inspirierende Freizeit-Plattform online: Auf www.holztour.ch können spannende Orte und Erlebnisse entdeckt und durchstöbert werden, die zum Besuchen und Erkunden animieren.

Die Region erlebbar machen – rund ums Holz

Der Trägerverein holztour.ch möchte so Attraktionen in den drei Regionen bekannt machen, die sich rund um Schweizer Holz drehen: Erlebnisse, Produkte, Gebäude, Firmen. Aber warum gerade Holz? «Nachhaltige Ressourcen aus der Region erlebbar zu machen, das ist unser Ziel», so Elmar Stocker, Vereinspräsident. Denn Holz hat als natürliche Ressource beidseits des Brünigs einen jahrhundertealten, zentralen Stellenwert – von seiner Gewinnung über die Verarbeitung bis zu traditionellen, innovativen und modernen Produkten.

Holz und Wald sind darum nicht nur Natur-, sondern auch Kulturgüter – mit vielen erstaunlichen Facetten, die für die lokale Identität eine Rolle spielen. Und Aben-



Auf www.holztour.ch finden sich Freizeitideen für jeden Geschmack.

teuer ermöglichen: «Wir möchten die Verbindung zwischen Wertschöpfung und Erlebnis, also Wirtschaft und Tourismus, in der Region stärken», so Roland Scherrer, Initiator und Projektleiter. Synergien zu schaffen und Zusammenarbeiten zu stärken, ist dabei das Ziel – der Verein holztour.ch ist nicht profitorientiert.

Der Einwohnergemeinderat Sarnen hat dem Verein Holztour.ch für den Aufbau einer interaktiven Online-Plattform eine finanzielle Unterstützung zugesprochen.



PK BAU AG GISWIL

www.pkbau.ch

PK Bau AG Schüpfheim

PK Bau AG Erstfeld

PK Bau AG Stansstad

Dorfplatz Sarnen: «Miär machid Platz!» mit über 40 Veranstaltungen

In diesem Sommer wird der Dorfplatz Sarnen zum Begegnungsort. Vom 16. August bis 25. September 2022 steht er der Bevölkerung, Vereinen, Gruppen und Geschäftsinhabenden für die Nutzung zur Verfügung. Die über 40 Veranstaltungen versprechen ein abwechslungsreiches Programm. Darüber hinaus soll der Dorfplatz aber auch als Platz zur Verfügung stehen, um einfach zu geniessen.

Ein gemütlicher Jassabend, ein Nostalgieabend mit alten Fotos und Filmen von Sarnen, ein Konzert des Jodlerklubs Sarnen mit der Stiftung Rütimattli, ein Public Viewing vom «Eidgenössischen», ein White Dinner, Leseabende, Konzerte und kulinarische Genüsse sowie ganz viele sportliche und gesundheitsfördernde Aktivitäten. So präsentiert sich der Dorfplatz in den nächsten Wochen unter dem Motto «Miär machid Platz!». Auf einen Aufruf der Ortskernentwicklung der Gemeinde Sarnen haben sich über 40 Interessierte mit eigenen Projekten und Anlässen gemeldet.

Sechs Wochen steht der Dorfplatz zur Verfügung

Im Sinne einer Versuchsphase wird der Dorfplatz vom 16. August bis 25. September 2022, jeweils von 10.00 bis 22.00 Uhr, der Bevölkerung, Gruppen und Vereinen sowie Geschäftsinhabenden zur Verfügung gestellt. Die Gemeinde Sarnen sorgt für die Grundinfrastruktur mit Möblierung und Stromversorgung. Die sechs Parkfelder (blaue Zone) zwischen dem Dorfbrunnen und dem von-Wyl-Haus werden für diese sechs Wochen aufgehoben. Das Parkplatzangebot in unmittelbarer Nähe bei Beck Berwert und Viva, wie auch hinter dem Rathaus, in der Poststrasse und bei der Dorfkapelle bleibt bestehen.

Grosses Echo auf die Ausschreibung

Ortskernentwickler Peter Küchler: «Wir sind positiv überrascht über das grosse Echo. Insbesondere auch über die Begeisterungsfähigkeit der Mitveranstalterinnen und Mitveranstalter sowie die Vielfalt der Projekte. Wir freuen uns sehr auf einen wunderbaren Spätsommer im

Herzen des Dorfes Sarnen mit hoffentlich ganz vielen begeisterten Besucherinnen und Besuchern.» Wenn keine Veranstaltungen stattfinden, lädt die Infrastruktur zum gemütlichen Verweilen und Geniessen mitten im Dorfkern.

Dorfplatz wird zum Begegnungsort

Das Projekt wurde in den letzten Monaten durch die Ortskernentwicklung in Zusammenarbeit mit der Ortskerngruppe organisiert. Die Ortskerngruppe setzt sich unter anderem zusammen aus Vertreterinnen und Vertretern der Sarner Fachgeschäfte, der lokalen Gastronomie und Eigentümerinnen und Eigentümern von Liegenschaften im Dorfkern. Die Gruppe diskutiert relevante Themen der Nutzungsstrategie, aktuelle Problemstellungen des Ortskerns und Entwicklungsperspektiven. Den Dorfplatz zum Begegnungsort zu machen, ist eine der Massnahmen, die in der Nutzungsstrategie «Perspektiven Dorfzentrum 2030» der Gemeinde Sarnen festgehalten sind.

Zum Abschluss der Versuchsphase werden die Erkenntnisse der Nutzerinnen und Nutzer wie auch der Geschäftsinhabenden und Anwohnenden rund um den Dorfplatz in einem Bericht festgehalten.

Programm

Mittwoch, 17. August 2022, 19.00 Uhr

Eröffnungs-Apéro

Wir eröffnen das Projekt «Miär machid Platz!». Alle Anwohnerinnen und Anwohner sowie Geschäftsinhabenden rund um den Dorfplatz wie auch die Mitveranstalterinnen und Mitveranstalter der insgesamt über 40 Projekte sind herzlich eingeladen zu einem Apéro.

Donnerstag, 18. August 2022, 17.00 Uhr

Dorfführung «Von Justine bis Judith»

Bemerkenswerte, bekannte und unbekannte Frauen des 20. Jahrhunderts kommen zu Wort: Fabrikarbeiterin, Politikerin, Künstlerin, Historikerin und andere haben Sarnen mitgeprägt. Kommen Sie mit zu deren Lebensorten oder Wirkstätten. Treffpunkt Historisches Museum. Ohne Anmeldung. Kosten: CHF 10.-. Eine Veranstaltung des Historischen Museums Obwalden.

Freitag, 19. August 2022, 18.30 bis 22.00 Uhr

Dorfplatz-Jassetä

Auf dem Dorfplatz wird «gwisä und gstoehä». Kommen Sie für einen gemütlichen Jassabend mit ihren Freunden oder ihrer Jassgruppe vorbei. Barbetrieb mit erfrischenden Getränken und musikalischer Begleitung. Jasskarten und Jasstäfäli stehen zur Verfügung.

Samstag, 20., und Sonntag, 21. August 2022

Säumerfest

Tauchen Sie ein in die gute alte Zeit, als noch Säumer den Alltag prägten. Lassen Sie sich von der «urechten» Atmosphäre begeistern. In der urchigen Festwirtschaft werden Sie von Säumern bedient. Geniessen Sie die einzigartige Atmosphäre im Dorfzentrum von Sarnen. Am Sonntag am frühen Nachmittag startet ein Saumzug: Ein Säumertross mit vielen Saumtieren und Säumern in Begleitung von Wanderern. Gemeinsam nimmt die Gruppe für eine Woche die Sbrinz-Route bis nach Domodossola unter die Füsse.

Montag, 22. August 2022, 14.00 bis 17.00 Uhr

Sirup-Bar zum Schulstart

Die Papeterie Spichtig feiert mit Schülerinnen und Schülern und ihren Eltern den 1. Schultag – mit Gratis-Sirup.

Montag, 22. August 2022, 18.00 bis 22.00 Uhr

Montag, 29. August 2022, 18.00 bis 22.00 Uhr

Kraft und Gleichgewicht, Achtsamkeit und Ernährungsvortrag

Die Rehaklinik Hasliberg ist zu Gast in Sarnen. Tun Sie sich etwas Gutes nach dem stressigen Tag und lernen Sie von den Fachpersonen alltagstaugliche Achtsamkeitsübungen kennen (Yoga- oder Gymnastikmatte bitte selber mitbringen), bewusster zu atmen und ruhiger zu werden. Sie erfahren anhand von einfachen Hilfsmitteln, wie einfach und motivierend Bewegung sein kann. Und wie mit der richtigen Ernährungsweise die Lebenskräfte ganzheitlich mobilisiert werden können.

Mittwoch, 24. August 2022, 14.00 bis 17.00 Uhr

Kinderflohmarkt

Alleine, zu zweit oder als Gruppe: Am kleinen Flohmarkt auf dem Dorfplatz dürfen die Kinder schon ein paar Tage vor dem Flohmarkt der «Grossen» ihre «alten» Sachen verkaufen. Campingtischli, Hocker, Kasse und Wechselgeld bitte selber mitbringen. (Platzreservation erforderlich: maren.wolfg@gmail.com)

Mittwoch, 24. August 2022, 18.00 bis 22.00 Uhr

King-Pong – Der grösste Rundlauf von Sarnen

Alle Hobby-Tischtennisianer, Rundlaufexperten und Sonntagspingerinnen aufgepasst! Wir küren den oder die King-Pong. Zwischen 18.00 und 19.00 Uhr finden die Qualifikationsrundläufe statt. Um 19.00 Uhr geht der grösste Rundlauf von Sarnen über die Bühne und danach finden die Finalrundläufe statt, bis der oder die King-Pong gefunden ist. Alle Ausgeschiedenen finden Trost an der Bar.

Donnerstag, 25. August 2022, 17.00 bis 22.00 Uhr

Lauscher Leseabend

In Büchern schmökern, dabei ein Glas Wein oder etwas Alkoholfreies trinken, über Gelesenes reden, von einer Lektüre begeistert sein oder enttäuscht, den Abend mit Menschen teilen, sich austauschen. Dazwischen mit Geri Dillier das Dorf seiner Kindheit entdecken und zuhören bei Dorfgeschichten aus der Erzählung «Frau Bartsch» von Julian Dillier. Eine Veranstaltung der IG Buch Obwalden und Bücher Dillier.

Samstag, 27. August 2022, 9.00 bis 16.00 Uhr

Flohmarkt

Am beliebten Flohmarkt der Sarner Fachgeschäfte bieten im Dorfzentrum über 130 Teilnehmerinnen und Teilnehmer ihre kunterbunte Ware an.

Samstag, 27. August 2022, 7.30 bis 17.30 Uhr

Sonntag, 28. August 2022, 7.30 bis 18.00 Uhr

Public Viewing «Eidgenössisches»

Verfolge live auf dem Dorfplatz das Eidgenössische Schwing- und Älplerfest in Pratteln auf Grossbildschirm und geniesse dazu ein urchiges kulinarisches Angebot.

Samstag, 27. August 2022, 20.00 Uhr

Open-air-Kino: «Intouchables – Ziemlich beste Freunde»

Der Erfolgsfilm erzählt die Geschichte einer ungewöhnlichen Freundschaft zwischen einem querschnittgelähmten Aristokraten und einem eben erst aus dem Gefängnis entlassenen Sozialhilfeempfänger. Eine herzerwärmende französische Tragikomödie nach einer wahren Begebenheit, mit François Cluzet und Omar Sy. Eine Veranstaltung des Seelsorgeraumes Sarnen. (20.00 Uhr musikalische Einstimmung in der Dorfkapelle mit Apéro, 21.00 Uhr Filmstart auf dem Dorfplatz, Eintritt frei)

Sonntag, 28. August 2022, 20.00 bis 21.30 Uhr

Nostalgieabend mit alten Fotos und Filmen von Sarnen

Erlebe eine Zeitreise durch das Sarnen von früher. Entdecke den Obwaldner Kantonshauptort, wie er im 20. Jahrhundert ausgesehen hat. Und staune über noch unbebaute Landstriche und unvergessene Dorf-Originale. Eintritt frei. Bitte eigene Sitzgelegenheit mitnehmen. Eine Veranstaltung der Ortskernentwicklung Sarnen in Zusammenarbeit mit dem Staatsarchiv des Kantons Obwalden.

Montag, 29. August 2022, 14.00 bis 16.00 Uhr

Zeitgutcafé

Auf dem Dorfplatz treffen sich die Genossenschafterinnen und Genossenschafter sowie alle interessierten Personen. Dabei können sie sich bei einer kleinen Stärkung über Zeitgut Obwalden austauschen und die nachbarschaftliche Gemeinschaft pflegen.

Dienstag, 30. August 2022, 19.45 bis 22.00 Uhr

Jodeln verbindet

Auftritt des Projektchores Rütimattli mit dem Jodlerklub Sarnen. Anschliessend offene Jodelprobe für Begeisterte, die gerne einmal in den Reihen eines einheitlichen Jodelklubs mitsingen und mitjodeln möchten.

Mittwoch, 31. August 2022, 14.00 bis 17.00 Uhr

Kapla-Türme bauen

Hast du Geschick und Fantasie und magst bewegtes Lernen? Dann bist du hier genau richtig! Baue mit Geschicklichkeit und Cleverness Kapla-Türme. Zeig uns, was aus einer Tonne Klötze alles entstehen kann. Kids von Klein bis Gross mit ihren Eltern sind herzlich eingeladen. Eine Veranstaltung aus dem Kursangebot «Schule und Familie» des Freizeitzentrums OW.

Mittwoch, 31. August 2022, 18.00 bis 22.00 Uhr

White Dinner

Die Wächlaibä feiert ihr 10-Jahre-Jubiläum und lädt zu einem stilvollen Picknick auf den Sarner Dorfplatz. Dabei steht das Miteinander im Vordergrund. Jeder Gast nimmt seine Speisen und Getränke selber mit. Weisse Kleidung ist erwünscht. Die maximale Teilnehmerzahl ist auf 60 Personen beschränkt. Anmeldung erforderlich. Weitere Infos und Anmeldung in der Wächlaibä Sarnen.

Donnerstag, 1. September 2022, 17.15 Uhr

Dorfführung «Historischer Blick auf den Dorfplatz»

Treffpunkt Dorfplatz. Ohne Anmeldung. Kosten: CHF 10.–. Eine Veranstaltung des Historischen Museums OW.

Donnerstag, 1. September 2022, 18.00 bis 22.00 Uhr

Freitag, 9. September 2022, 18.00 bis 22.00 Uhr

Mittwoch, 14. September 2022, 18.00 bis 22.00 Uhr

KurPur

Lerne das vielfältige Angebot von Methoden kennen, welche deine Gesundheit unterstützen und mach mit bei unseren Wohlfühl-Gruppenaktivitäten! Ganz nach dem Motto «Prävention statt Komplikationen!» Kostenlose Probebehandlungen.

Freitag, 2. September 2022, 10.00 bis 18.00 Uhr

Samstag, 3. September 2022, 8.00 bis 16.00 Uhr

Sarnen malt – Künstlerfarbentage

Komm doch vorbei und male mit! Für grosse und kleine Künstler. Am Samstag kann man auch der Künstlerin Katja van Strijk über die Schultern schauen. Eine Veranstaltung der Papeterie Spichtig.

Freitag, 2. September 2022, 18.30 bis 22.00 Uhr

Spieleabend Brändi-Dog

Heute Abend wird das legendäre Brettspiel Brändi-Dog auf dem Dorfplatz ausgepackt. Kommen Sie für einen gemütlichen Spieleabend mit ihren Freunden oder ihrer Brettspielgruppe vorbei. Barbetrieb mit erfrischenden Getränken und noch erfrischenderem Sound von DJ KesRoc. Es werden so viele Brändi-Dog-Spiele zur Verfügung gestellt wie möglich.

Samstag, 3. September 2022, 10.00 bis 11.15 Uhr

Dorfspaziergang

Rundgang durchs Dorfzentrum mit dem Ortskernentwickler Peter Kuchler und Ivo Näpflin, Leiter Planung der Gemeinde Sarnen. Dabei hat die interessierte Bevölkerung die Möglichkeit, vor Ort mehr über aktuelle Projekte der Ortskernentwicklung zu erfahren und eigene Anliegen direkt vorzubringen. Treffpunkt: Dorfbrunnen.

Samstag, 3. September 2022, 14.00 bis 18.00 Uhr

Kurzcoachings Beruf und Gesundheit

Kostenlose Kurzcoachings zu beruflichen und gesundheitlichen Themen. Bist du gestresst, weisst, dass du

etwas verändern musst und willst dich von allem befreien, was dich zurückhält, um das zu tun, was dir wirklich entspricht? Möchtest du mehr Erfüllung, Freiheit, Gesundheit, Leichtigkeit und Lebensfreude erfahren? Komm spontan vorbei oder melde dich an, um sicher einen Platz zu haben (Telefon 079 616 50 89). Eine Veranstaltung von Gabriela Senn, zertifizierter Coach, dipl. Apothekerin und ganzheitliche Therapeutin mit über 20 Jahren Erfahrung darin, Menschen in ihr volles Potential zu bringen.

Samstag, 3. September 2022, 20.00 bis 21.30 Uhr

Ein Abend mit Romano Cuonz

Eine Hommage an einheimisches Literaturschaffen. Romano Cuonz (Obwaldner Kulturpreis 2013) erhält für einen Abend Carte blanche. Er spannt den Bogen von tief sinnigen Kurzgeschichten über poetisch-doppelböde Mundartlyrik zu messerscharfen Kolumnen aus dem Alltagsleben. Eintritt frei.

Montag, 5. September 2022, 19.30 bis 21.30 Uhr

Öffentliche Trachtenprobe der Trachtengruppe Sarnen

Wir freuen uns, den Einwohnerinnen und Einwohnern von Sarnen und der Bevölkerung von Obwalden unser Brauchtum näher zu bringen. Bei dieser öffentlichen Probe sind alle herzlich willkommen, die gerne tanzen und eine neue/alte Art des Gesellschaftstanzes lernen möchten. Wir werden in dieser Zeit ein bis zwei Tänze lernen. Danach gemütliches Beisammensein.

Dienstag, 6. September 2022, 14.00 bis 19.00 Uhr

Aktionstag Stiftung «Zukunft Alter – Wohnen und Betreuung»

Die Stiftung «Zukunft Alter – Wohnen und Betreuung» präsentiert die Residenz Am Schärme. Auf dem Dorfplatz erhalten künftige Bewohnende, Mieter, Lernende, berufserfahrene Mitarbeitende oder Wiedereinsteigende Einblick und alle wichtigen Informationen.

Dienstag, 6. September 2022, 19.30 bis 22.00 Uhr

Texten lauschen und entspannen

Annette Omachen (Kantonsbibliothek) liest in ungezwungener Atmosphäre während circa 45 Minuten von ihr ausgewählte Texte vor. Dabei handelt es sich um

einen bunten Strauss an Alltäglichem (Kurzgeschichten, Poesie, Lebenseindrücke). Bei einem Glas Wein kann man sich im Anschluss darüber austauschen.

Mittwoch, 7. und Donnerstag, 8. September 2022, 10.00 bis 11.30 Uhr / 15.00 bis 16.30 Uhr

Fotowalk Sarnen

Gemeinsam entdecken wir mit Kamera oder Smartphone neue, verborgene Blickwinkel in Sarnen! Dabei lernst du bewusstes Auswählen von Perspektive und Bildformat. Jeweils 10.00 bis 11.30 Uhr und 15.00 bis 16.30 Uhr. Anmeldung erforderlich unter: www.susanneschrackmann.com

Mittwoch, 7. September 2022, 18.00 bis 22.00 Uhr

Pasta e Vino

10 Jahre PASTARAZZI im Dorf, mit ausgesuchter Weinbegleitung von Urs Berwert. Ab 18.00 Uhr schwingen wir die Pastakellen mit frischem Gemüse vom Klostergarten. Urs, der schon länger Weinkenner ist als die Teigaffen laufen können, wird für die flüssige Gaumenfreude sorgen. Wir freuen uns, mit euch gemütlich zu feiern!

Donnerstag, 8. September 2022, 20.00 bis 21.00 Uhr

Gruppenfitness mit Top Gym

Wir bieten ein Konditionstraining für Jedermann/frau zu motivierender Musik unter professioneller Leitung.

Freitag, 9. September 2022, 10.00 bis 18.00 Uhr

Brautboutique-Feeling

Tauche ein in die faszinierende Welt der Brautkleider. Nutze die einmalige Gelegenheit und entdecke mit allen Sinnen das Wohlfühlkonzept der MeinKleid-Brautboutique in Open-air-Stimmung.

Sonntag, 11. September 2022, 10.00 bis 17.00 Uhr

Frühschoppen mit Musik und bayerischen Spezialitäten

Geselliges, traditionelles Beisammensein und gemeinsames Essen und Trinken, begleitet von Musik der «Partyhelden». Serviert werden bayerische Spezialitäten wie Weisswürste, Kalbshaxe mit Kartoffelsalat, Brezn und Leberkäse. Eine Veranstaltung des Team Formula Pub.

Dienstag, 13. September 2022, 10.00 bis 22.00 Uhr

Zämä machid miär Kunst

Wir schulden dem Leben das Leuchten in unseren Augen! Mit einem gemeinsamen Kunstprojekt erzeugen wir dieses Strahlen bei möglichst vielen Menschen. In einem Tag entsteht eine Skulptur, die gemeinsam und mit nachhaltigen, lokalen Materialien erbaut wird. Alle machen mit. Ob Gross oder Klein, ob Jung oder Alt. Im Vordergrund stehen die Begegnungen. (Eine Aktion von Steiner Sarnen Schweiz AG, Hinz und Kunz & Friends. Gastronomie mit Nora's Dunnschtig.)

Mittwoch, 14. September 2022, 14.00 bis 18.00 Uhr

Kleider- und Brillentauschbörse

Zum Wegwerfen zu schade! Hast du Brillen und Kleider, die du gerne an jemand anderem siehst? Dann kannst du sie vom Dienstag, 6., bis Samstag, 10. September 2022, bei Sehenswert Optik, Poststrasse 1 in Sarnen abgeben. Am Mittwoch, 14. September 2022 von 14.00 bis 18.00 Uhr kannst du dann gratis Brillen und Kleider auf dem Dorfplatz für dich aussuchen und zum Weitertragen mitnehmen. Die übriggebliebenen Stücke gehen an Bedürftige. Eine Veranstaltung von Sehenswert Optik.

Donnerstag, 15. September 2022, 14.00 bis 22.00 Uhr

Hotel Krone – ein Treffpunkt für Kulturinteressierte

Vorstellung der Kabarettreihe 2022/2023 und der Artothek Obwalden. Gespräch mit Künstlern der Artothek und Präsentation einzelner Werke. Ab 18.00 Uhr Liveauftritte des Musikerduos Les Papillons (Klavier/Violine) mit einer wilden Collage durch die Musikgeschichte (www.les-papillons.ch) und des Kabarettduos Aeberli Grob (www.kunstprojekte.ch/kuenstler/aeberli-grob) mit Ausschnitten aus ihrem Programm «Stimmt!» zur Geschichte von 50 Jahre Frauenstimmrecht.

Donnerstag, 15. September 2022, 17.15 Uhr

Dorfführung «Sagenhaftes Sarnen»

Lokale Sagen in Zusammenhang mit der Geschichte von Orten im Sarner Dorf. Treffpunkt Dorfplatz. Ohne Anmeldung. Kosten: CHF 10.-. Eine Veranstaltung des Historischen Museums Obwalden.

Freitag, 16. September 2022, 12.00 bis 20.00 Uhr

PARK(ing) Day

Der PARK(ing) Day findet heute weltweit statt. Es geht darum, dass Parkplätze für einen Tag für mehr Lebensqualität genutzt werden.

Wir nutzen also die bereits gesperrten Parkplätze auf dem Dorfplatz Sarnen als Oase, die zum Verweilen einlädt. Mitgestalten möglich – bring deinen Lieblingszeitvertreib gleich mit und gestalte den Verlauf des Tages mit. Hilf uns, die Parkfelder auf dem Dorfplatz in eine Oase zu verwandeln!

Samstag, 17. September 2022, 20.00 bis 21.30 Uhr

Ein Abend mit Elisabeth Zurgilgen

Eine Hommage an einheimisches Literaturschaffen. Elisabeth «Sabi» Zurgilgen (Obwaldner Kulturpreis 2022) erhält für einen Abend Carte blanche. Sie liest, erzählt und berichtet aus ihrem reichen Fundus an kürzeren und längeren, gefundenen und erfundenen Geschichten.

Dienstag, 20. September 2022, 18.00 bis 22.00 Uhr

Walden – Auf die Freundschaft!

Team Walden GIN mixt coole Drinks für dich und deine Freunde. Erlebe den «Obwaldner Gin» in verschiedenen Variationen und verbringe ein paar gemütliche Stunden.

Mittwoch, 21. September 2022, 14.00 bis 18.00 Uhr

Improtheater

Die Chinderbyyni Obwalden hat neu ein Theater-Angebot für Jugendliche. Im Rahmen des aktuellen Kurses gastieren die Jugendlichen mit einem Improvisationstheater für einmal «open air» auf dem Dorfplatz.

Donnerstag, 22. September 2022, 14.00 bis 18.00 Uhr

Café International

Die Fachstelle Gesellschaftsfragen verbringt einen Nachmittag auf dem Dorfplatz. Von 14.00 bis 15.15 Uhr findet «FrauKi», ein Deutschlerntreff für Mütter und Kinder, statt. Dieser endet in einem «Café International», einem gemütlichen Beisammensein zwischen den Kursteilnehmerinnen und interessierten Besuchern. Von 14.00 bis 18.00 Uhr kann man sich bei den Mitarbeitenden der Fachstelle über Gesundheitsförderung, Integration, Jugendförderung, Familienförderung und Beratungsangebote informieren.

Donnerstag, 22. September 2022, 20.00 bis 22.00 Uhr
Konzert Red Lily

Red Lily zelebrierte ihren eigenständigen frechen Sound bereits auf Bühnen in der ganzen Schweiz. Nun wird es Zeit, dass die sechs Lokalmatadoren nach der Sommerpause wieder mal ihren Wurzeln nachgehen. Das Publikum erwartet ein breites Repertoire von klassischem Funk, über akustische Balladen bis hin zum totalen Abriss. Wer nicht dabei war, hats nicht erlebt!

Freitag, 23. September 2022, 15.00 bis 21.00 Uhr
Mandala – Jetzt wird's bunt!

Wir verwandeln die grauen Pflastersteine in einen farbenfrohen Dorfplatz. Mandalas in allen Formen und Farben oder eigene Kreationen, zeichnet eure Ideen auf den Boden. Kreiden stehen zur Verfügung.

Sonntag, 25. September 2022, 10.00 bis 22.00 Uhr
«Uisplampetä»

Wir geniessen den letzten Tag von «Miär machid Platz!» auf dem Dorfplatz. Spontan und ohne Programm.

Jeden Samstag, 8.00 bis 12.00 Uhr
Wochenmarkt

Zum Wochenmarkt-Angebot gehören Produkte des täglichen Bedarfs wie Backwaren, frisches Gemüse, Obst, Süssmost, Eier und Käse. Dazu gibt es ein grosses Teeangebot, Blumensträusse und viele andere Erzeugnisse aus eigener Produktion. Für die Mittagsverpflegung empfehlen sich die kulinarischen Speisen wie Käseschnitte oder auch Gerichte aus Thailand und Eritrea.

Der Wochenmarkt findet jeden Samstag von 8.00 bis 12.00 Uhr auf dem Dorfplatz Sarnen statt. Das Märteizli ist bis 13.00 Uhr geöffnet. Über das Programm sowie Spezialveranstaltungen informiert jeweils das Wochenmarkt-Insertat im aktuell.

Programmänderungen vorbehalten.



HOLZ 
LIMACHER AG

Massanfertigungen von Ihrem Schreiner.

Holz Limacher AG | Bahnhofstrasse 11 | 6056 Kägiswil
 T 041 670 12 17 | info@holzlimacher.ch | www.holzlimacher.ch

«Miär machid Platz!»: Programm 2022

		10.00 – 14.00 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr	18.00 – 22.00 Uhr
Dienstag	16. August	Aufbau		
Mittwoch	17. August	Aufbau		Eröffnungs-Apéro 19.00 Uhr
Donnerstag	18. August			Dorfführung «Von Justine bis Judith» 17.00 Uhr
Freitag	19. August			Dorfplatz-Jassetä 18.30 – 22.00 Uhr
Samstag	20. August	Wochenmarkt 8.00 – 12.00 Uhr	Säumerfest	
Sonntag	21. August	Säumerfest		
Montag	22. August		Sirup-Bar zum Schulstart 14.00 – 17.00 Uhr	Kraft und Gleichgewicht, Achtsamkeit und Ernährungsvortrag
Dienstag	23. August			
Mittwoch	24. August		Kinderflohmarkt	King-Pong – Der grösste Rundlauf von Sarnen
Donnerstag	25. August			Lauschiger Leseabend 17.00 – 22.00 Uhr
Freitag	26. August			
Samstag	27. August	Wochenmarkt / Flohmarkt / Public Viewing	Flohmarkt / Public Viewing «Eidgenössisches»	Open-air-Kino: «Intouchables – Ziemlich beste Freunde» 20.00 – 23.00 Uhr
Sonntag	28. August	Public Viewing «Eidgenössisches» 7.30 – 18.00 Uhr		Nostalgieabend mit alten Fotos und Filmen von Sarnen 20.00 – 21.30 Uhr
Montag	29. August		Zeitgutcafé 14.00 – 16.00 Uhr	Kraft und Gleichgewicht, Achtsamkeit und Ernährungsvortrag
Dienstag	30. August			Jodeln verbindet 19.45 – 22.00 Uhr
Mittwoch	31. August		Kapla-Türme bauen 14.00 – 17.00 Uhr	White Dinner
Donnerstag	1. September			KurPur / Dorfführung «Historischer Blick auf den Dorfplatz» 17.15 Uhr
Freitag	2. September	Sarnen malt – Künstlerfarbentage		Spieleabend Brändi-Dog 18.30 – 22.00 Uhr
Samstag	3. September	Wochenmarkt 8.00 – 12.00 Uhr / Sarnen malt 10.00 – 16.00 Uhr / Dorfspaziergang 10.00 – 11.15 Uhr	Kurzcoachings Beruf und Gesundheit	Ein Abend mit Romano Cuonz 20.00 – 21.30 Uhr
Sonntag	4. September			

	10.00 – 14.00 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr	18.00 – 22.00 Uhr
Montag	5. September		Offene Trachtenprobe der Trachtengruppe Sarnen 19.30 – 21.30 Uhr
Dienstag	6. September	Aktionstag Stiftung «Zukunft Alter – Wohnen und Betreuung» 14.00 – 19.00 Uhr	Texten lauschen und entspannen 19.30 – 22.00 Uhr
Mittwoch	7. September	Fotowalk Sarnen 10.00 – 11.30 Uhr / 15.00 – 16.30 Uhr Anmeldung: www.susanneschrackmann.com	Pasta e Vino
Donnerstag	8. September	Fotowalk Sarnen 10.00 – 11.30 Uhr / 15.00 – 16.30 Uhr Anmeldung: www.susanneschrackmann.com	Gruppenfitness mit Top Gym 20.00 – 21.00 Uhr
Freitag	9. September	Brautboutique-Feeling	KurPur
Samstag	10. September	Wochenmarkt 8.00 – 12.00 Uhr	
Sonntag	11. September	Frühshoppen mit Musik und bayerischen Spezialitäten	
Montag	12. September		
Dienstag	13. September	Zämä machid miär Kunst (Steiner Sarnen Schweiz AG, Hinz und Kunz & Friends)	
Mittwoch	14. September	Kleider- und Brillentauschbörse	KurPur
Donnerstag	15. September	Hotel Krone – ein Treffpunkt für Kulturinteressierte	Hotel Krone – ein Treffpunkt für Kulturinteressierte/ Dorfführung «Sagenhaftes Sarnen» 17.15 Uhr
Freitag	16. September	PARK(ing) Day 12.00 – 20.00 Uhr	
Samstag	17. September	Wochenmarkt 8.00 – 12.00 Uhr	Ein Abend mit Elisabeth Zurgilgen 20.00 – 21.30 Uhr
Sonntag	18. September	Buss- und Bettag (Feiertag, keine Veranstaltungen)	
Montag	19. September		
Dienstag	20. September		Walden – Auf die Freundschaft!
Mittwoch	21. September	Improtheater	
Donnerstag	22. September	Café international	Konzert Red Lily 20.00 – 22.00 Uhr
Freitag	23. September	Mandala – jetzt wirds bunt! 15.00 – 21.00 Uhr	
Samstag	24. September	Wochenmarkt 8.00 – 12.00 Uhr Kaffee mit Gemeinderat	
Sonntag	25. September	«Uisplampetä»	

Der reservierte Teil des Dorfplatzes steht täglich von 10.00 bis 22.00 Uhr zur Verfügung. Ausserhalb der programmierten Veranstaltungen darf der Bereich frei benutzt werden.

Ortsplanungsrevision 2025 Erfolgreiche Strategiewerkstatt zum Raumentwicklungskonzept

An der Strategiewerkstatt hatte die interessierte Bevölkerung die Gelegenheit, sich über den aktuellen Planungsstand zu informieren und mitzudiskutieren. Ein erster Entwurf des Raumentwicklungskonzepts wurde vorgestellt und die Verantwortlichen auf Seite der Gemeinde standen Red und Antwort.

Kurz vor Beginn der Schulferien versammelten sich rund 100 Personen in der Aula Cher, um sich aus erster Hand über den Stand der Ortsplanungsrevision informieren zu lassen. Die öffentliche Veranstaltung wurde als «Strategiewerkstatt» angekündigt und entsprechend unter Einbezug der Bevölkerung durchgeführt.



An mehreren Stationen konnten die Anwesenden ihre Anliegen zur Siedlungs- und Verkehrsentwicklung und zu den präsentierten Entwicklungsstrategien äussern. Während drei Durchläufen setzten sie sich vertieft mit ausgewählten Siedlungsräumen der Gemeinde auseinander.



ander. Für das leibliche Wohl währenddessen sorgte das Buffet der Landfrauen Apéro-Gruppe Obwalden.

Im Zentrum der Diskussion stand das Zukunftsbild, das Ideen und Visionen wie auch Strategien für die nächsten Jahre und Jahrzehnte vereint.

Die grössten Entwicklungen werden in Sarnen Nord stattfinden. Hier soll sich rund um die S-Bahnstation ein Arbeits- und Wohngebiet entwickeln, das es in Sarnen so noch nicht gibt. Zusammen mit dem kantonalen Entwicklungsschwerpunkt «Arbeiten», entstehen auch vielfältige Möglichkeiten für die wirtschaftliche Entwicklung.

Für das zentrale Quartier Türlacher – Marktplatz wurde der Planungsstand des Entwicklungskonzepts präsentiert, das derzeit mit einer Gruppe von Grundeigentümerinnen und Grundeigentümern und den Grossverteilern erarbeitet wird.

Das Gebiet zwischen Bahnhof und Autobahn wird im Zukunftsbild als Wohnschwerpunkt beschrieben. Mit der Entwicklung vorhandener Reserven sollen neue Wohnangebote an zentraler Lage entstehen.

Neben den zentralen Entwicklungsgebieten, die einen Grossteil der prognostizierten Bevölkerungszunahme von 1'300 Einwohnerinnen und Einwohnern in den nächsten 15 Jahren aufnehmen, gibt es noch viele andere Quartiere und Ortsteile, die behutsam und wohlüber-





legt weiterentwickelt werden sollen. Die Entwicklung nach innen soll an zentralen Lagen stattfinden und dort zu einer Verbesserung der Strukturen und Qualitäten beitragen.

In den Gesprächen mit der Bevölkerung erhielten die beauftragten Ortsplaner wichtige Hinweise, die in die weitere Bearbeitung des Raumentwicklungskonzepts einfließen.

Die Verantwortlichen der Gemeinde und die Planenden werten die Veranstaltung als Erfolg. In engagierten Diskussionen konnten die Ideen überprüft und wertvolle zusätzliche Inputs gewonnen werden. Mit dem Einbezug der Bevölkerung wird sichergestellt, dass die Grundlage

der räumlichen Entwicklung von Sarnen durch die Einwohnerinnen und Einwohner getragen wird.

Umfrage online

Wenn Sie sich für das Zukunftsbild interessieren und am Raumentwicklungskonzept mitarbeiten möchten, haben Sie noch bis Ende August die Gelegenheit dazu. Auf www.ortsplanung-sarnen.ch gelangen Sie zu einer Umfrage. Teilen Sie mit uns Ihre Erfahrungen und Ihre Wünsche für die Zukunft von Sarnen.

Personen, denen die Teilnahme an der Umfrage im Internet nicht möglich ist, können mit einem Umfragebogen ihre Anliegen eingeben. Dieser kann auf der Gemeindekanzlei abgeholt und retourniert werden.



Wasserzählerablesung 2022

Im August / September werden in der Gemeinde Sarnen die Wasserzähler abgelesen. Unsere Mitarbeitenden sind jeweils von Montag bis Samstagmittag unterwegs. Wir bitten Sie um Verständnis, dass eine telefonische Voranmeldung nicht möglich ist. Die ablesenden Personen sind Ihnen dankbar, wenn Sie die Zugänge zu den Wasserzählern freihalten.

Bei Abwesenheit wird eine blaue Ablesekarte in den Briefkasten gelegt. Bitte diese sofort ausgefüllt zurücksenden oder den Zählerstand per E-Mail mit den nötigen Angaben (Adresse, Zähler-Nummer) an kasse@sarnen.ow.ch melden.

Besten Dank für Ihre Mithilfe

Wasserversorgung Sarnen



Josef Berwert AG

Bauunternehmung, 6062 Wilen, Sarnen

Ihr Partner für:

- Hoch- und Tiefbau
- Um- und Anbauten
- Kundenarbeiten
- Transporte/Baumaschinen

Tel. 041 660 27 35, Fax 041 660 93 20

info@berwertbau.ch, www.berwertbau.ch



GARTENBAU
DUKA

Catalpa-Park | 6062 Wilen
Allmendli 1 | 6055 Alpnach Dorf
Stanserstrasse 22 | 6064 Kerns

Tel. 041 662 09 62 | info@duka-gartenbau.ch
Fax 041 662 09 63 | www.duka-gartenbau.ch

IT RUNS.



Ihr Informatik Partner
Netzwerk | Server | Virtualisierung
Microsoft/Office 365 | Webdesign

IFY Informatik GmbH
Kernserstrasse 17 | 6060 Sarnen
info@ify.ch | 041 666 32 66 | www.ify.ch



Röthlin
Bestattungen

Wir als Familienbetrieb bieten eine einfühlsame und respektvolle Dienstleistung bei einem Todesfall.

Fon 041 662 29 00 || roethlin-bestattungen.ch



holzbautechnik**burch**

Holz à la carte



Holzbautechnik Burch AG
Brünigstrasse 88 • 6060 Sarnen • 041 666 76 86
Moosmattstrasse 29 • 6005 Luzern • 041 310 48 03

burch@holzbautechnik.ch • holzbautechnik.ch

o-tour Bike Marathon vom Samstag, 10. September 2022

Am Samstag, 10. September 2022, findet die 20. Austragung des o-tour Bike Marathons statt.

Da ein Teil des Anlasses durch das Gebiet der Gemeinde Sarnen führt, ist an diesem Samstag teilweise mit Verkehrsbehinderungen zu rechnen.

Wir haben unser Jubiläum zum Anlass genommen, um uns Gedanken über die Zukunft des Bike Marathons zu machen. Für ein weiterhin attraktives Bike-Rennen sind neue, andere Ideen gefragt. Deshalb wird die diesjährige o-tour die letzte in diesem Format sein. Wie und ob es mit der o-tour weitergeht, können wir im Moment noch nicht sagen.

Willst du nochmals an diesem einmaligen Anlass teilnehmen? Du findest alle Informationen dazu unter: www.o-tour.ch.



Ortskern-
entwicklung
Sarnen

Ortskernentwicklung: Dorfspaziergang

Am Samstag, 3. September 2022, findet um 10.00 Uhr (Treffpunkt Dorfbrunnen) ein Dorfspaziergang statt mit dem Ortskernentwickler Peter Küchler und Ivo Nöpfli, Leiter Planung der Gemeinde Sarnen. Dabei hat die interessierte Bevölkerung die Möglichkeit, vor Ort mehr über aktuelle Projekte der Ortskernentwicklung zu erfahren und eigene Anliegen direkt vorzubringen. Die geplante Route führt via Brünigstrasse, Lindenhof und Poststrasse zurück zum Dorfplatz. Der Rundgang dauert circa 70 Minuten.



Das nächste Info Sarnen erscheint am 15. September 2022.

CAMPING

Eine Komödie von Frank Pinkus

Bearbeitung und Regie: **Beat Gärtner**

Aufführungsrechte:
Vertriebsstelle und Verlag
Deutscher Bühnenschaffsteller und Bühnenkomponisten GmbH
D - 22844 Norderstedt



50 theater
gesellschaft
horw

Aufführungen im



★ seefeld
★ park
★ sarnen

Freitag
12.08.2022
20 Uhr
Badiareal

weitere Infos auf
tgh.ch oder **seefeldpark.ch**

Hochwasserschutzprojekt Kernmattbach: Information, Stand der Arbeiten und weiteres Vorgehen

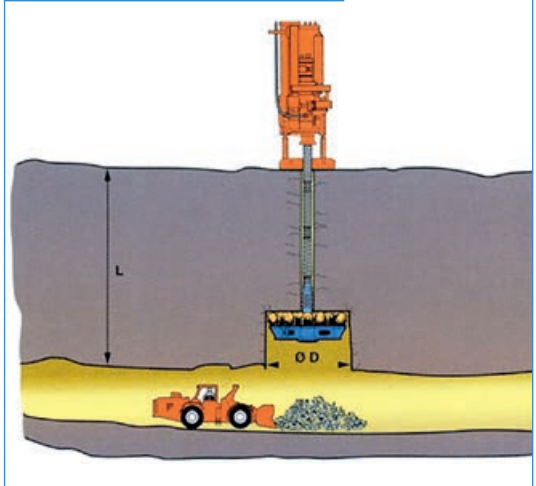
Die Projekte Hochwasserentlastungsstollen Ost und Kernmattbach wurden zeitgleich im Herbst 2017 genehmigt. Der Bau des Horizontalstollens Ost ist nun so weit fortgeschritten, dass mit dem Ausbruch des Vertikalschachtes begonnen werden könnte. Es war vorgesehen, den Schacht von unten her auszufräsen (raise boring Verfahren) und das Material über den Stollen Ost abzutransportieren.

Vertiefte geologische Abklärungen haben ergeben, dass der Boden im Gebiet «alte Teigi» für die Bohrmaschine nicht tragfähig genug ist. Für die Stabilisierung wäre mit Mehrkosten von mehreren Millionen Franken zu rechnen.

Der Gemeinderat hat darum entschieden, das Projekt vorerst zu sistieren. Die Notwendigkeit des Hochwasserschutzes und damit der Nutzen des Projekts sind nach wie vor unumstritten.

Unter den gegebenen Umständen wird nun geprüft, ob es günstigere Varianten gibt, den Hochwasserschutz sicherzustellen. Falls der ursprüngliche Kredit trotzdem

Schema raise boring Verfahren



Quelle: Darstellung entnommen aus Gaudry, Clément & Ouffroukh, Hichem & Moscone, Luc & Taherzadeh, Reza, 2019

überschritten werden sollte, müsste über die entsprechenden Nachträge abgestimmt werden. In jedem Fall wird es zu längeren Projektverzögerungen kommen.

crossiety Digitaler Dorfplatz Sarnen

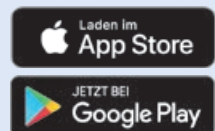
Auf der Plattform **crossiety**, in der Gruppe «Informationen aus dem Gemeindehaus Sarnen», erhalten Sie laufend Neuigkeiten zu:

- Einwohnergemeindeversammlungen
- Wahl- und Abstimmungstagen
- Tagesaktualitäten
- Projekten der Gemeinde
- Papiersammlungen usw.

Die Informationen werden weiterhin auch auf der Webseite (www.sarnen.ch) unter der Rubrik «Aktuelles» publiziert.

Haben Sie sich schon registriert?

Werden Sie Teil des digitalen Dorfplatzes. Einfach den QR-Code scannen und die kostenlose App herunterladen:



Unter www.crossiety.ch/Sarnen finden Sie zudem ein kurzes Erklär-Video.



Krone  Sarnen
Hotel Restaurant Events

mehr Infos
www.krone-sarnen.ch

Willkommen auf der Terrasse mit

FERIENFEELING

Schattenspendende Platanen – gemütliche Lounge –
marktfrische, regionale Köstlichkeiten – feine Desserts –
100 Schweizer Weine, täglich neun im Offenausschank

Geniessen Sie das Ferienfeeling auf unserer Terrasse!
Die Krone – für einmal ohne (Dach)

HINZUKUNZ

Sepp Wagner GmbH
Schwanderstrasse 10
6060 Sarnen
Tel. 041 660 68 60

Sepp Wagner GmbH
Industriestrasse 8
6064 Kerns
Tel. 041 660 72 44

info@seppwagnergmbh.ch
www.seppwagnergmbh.ch

Kerns / Sarnen

SEPP WAGNER

Bauspenglerei Bedachungen Fassaden Photovoltaik Blitzschutz



Sepp Wagner vom Fach – für alle Spenglerarbeiten, Fassaden und fürs Dach!



**PORTMANN
GARTEN**

Mit WASSER im Garten erlebt man
den Einklang der NATUR hautnah.

HABEN SIE EINE VISION? Wir lassen sie erblühen.

PORTMANN GARTEN AG | www.portmann-garten.ch

Zivilstandsamt Obwalden: Ehe für Alle

Die Ära der Gleichstellung schlägt ein neues Kapitel auf. Seit 1. Juli 2022 ist die Ehe für alle möglich – das heisst, gleichgeschlechtliche Paare sind nicht mehr benachteiligt. Vom 1. Januar 2007 bis zum 30. Juni 2022 (über 15 Jahre lang) waren nur eingetragene Partnerschaften für gleichgeschlechtliche Paare möglich.

Gleichgeschlechtliche Paare, die bis anhin in einer eingetragenen Partnerschaft lebten, haben nun die Möglichkeit, ihre eingetragene Partnerschaft in eine Ehe umwandeln zu lassen. Es gibt aber auch Paare, welche

dies bewusst so beibehalten und in der eingetragenen Partnerschaft bleiben möchten. Für diese Paare ändert sich nichts. Seit 1. Juli 2022 ist es aber nicht mehr möglich, neue Partnerschaften in der Schweiz eintragen zu lassen. Vorbehalten bleiben im Ausland geschlossene Partnerschaften.

Paare, die ihre eingetragene Partnerschaft in eine Ehe umwandeln lassen möchten, können dies nun tun. Sie haben die Möglichkeit, die Umwandlung vereinfacht am Schalter vornehmen zu lassen oder verbunden mit einer Zeremonie.

Beide Partnerinnen/Partner müssen persönlich erscheinen und benötigen einen Termin beim Zivilstandsamt Obwalden. Die Kosten für die Umwandlung betragen CHF 75.–. Das Paar kann eine zusätzliche Zeremonie wünschen. Dazu sind zwei volljährige Trauzeugen notwendig und die Kosten betragen zusätzlich CHF 75.–.

Nicht nur für die gleichgeschlechtlichen Paare war der 1. Juli 2022 ein Freudentag, sondern auch für uns Zivilstandsbeamtinnen und -beamte. Wir können jetzt alle Paare gleichbehandeln, das ist uns sehr wichtig und liegt uns am Herzen.

Unser erstes Paar am Freitag, 1. Juli 2022, das ihre eingetragene Partnerschaft in eine Ehe umgewandelt hat, waren Alexandra und Martina Gut. Sie haben mit Familie und Freunden diesen Tag gefeiert und zelebriert.



Martina Gut (links) und Alexandra Gut (Mitte) mit der Zivilstandsbeamtin Melanie Gutsch

Wenn Sie Fragen haben, wir beraten Sie gerne:

Zivilstandsamt Obwalden
Brünigstrasse 180a, 6060 Sarnen
Telefon 041 666 35 65
zivilstandsamt@sarnen.ow.ch

Das nächste Info Sarnen erscheint am 15. September 2022.



Food Waste – geniessen statt wegwerfen

Rund ein Drittel aller Lebensmittel geht in der Schweiz zwischen Feld und Teller verloren oder wird verschwendet. Das entspricht pro Jahr etwa 2,8 Millionen Tonnen. In den Haushalten und den Gastronomiebetrieben fällt allein ein Drittel davon an. Hauptgründe für die hohe Menge an Food Waste aus Haushalten sind die fehlende Wahrnehmung der eigenen Lebensmittelabfälle, mangelndes Bewusstsein für den Wert von Nahrungsmitteln sowie unzureichendes Wissen über die Haltbarkeit, Lagerung sowie Methoden zur Resteverwertung.

Die Konsumentinnen und Konsumenten können mit ihrem Alltagsverhalten viel dazu beitragen, dass Lebensmittelabfälle reduziert werden. Ein positiver Ne-

benefekt des Engagements ist die Schonung des eigenen Portemonnaies. Kostet doch die Verschwendung von Lebensmitteln die Schweizer Haushalte pro Person und Jahr durchschnittlich mehr als CHF 600.-.

Am **Samstag, 20. August 2022, informiert am Wochenmarkt** die Agentur Umsicht im Auftrag der Energiestadt Sarnen und in Zusammenarbeit mit Umwelt Zentralschweiz zu Food Waste und gibt wertvolle Tipps.

Weitere Informationen zum Thema Food Waste finden Sie unter **www.foodwaste.ch**



ELEKTRO FURRER

-  **Elektroinstallationen**
-  **Elektrokontrollen**
-  **Multimedia & Telematik**
-  **Smart Home**
-  **Informatik**
-  **PV, ZEV & E-Mobilität**

Lindenstrasse 9
6060 Sarnen

041 662 00 70
elektrofurrer.ch

Ihre kompetenten Berater für:

- Trinkwasserversorgungen
- Entwässerungsplanung
- Verkehrsanlagen
- Lärmschutz

bpi ingenieure ag

Güterstrasse 3, CH-6060 Sarnen
Tel. 041 660 34 77
info@bping.ch, www.bping.ch



**IHR REGIONALER PARTNER FÜR
ENERGIEEFFIZIENTE GEBÄUDETECHNIK**

Heizung | Lüftung/Klima | Gebäudeautomation | Energieoptimierung

EQUANS Services AG | 6060 Sarnen | Tel. +41 662 00 30 | sarnen.ch@equans.com

Auf den Spuren der Säumer die Vergangenheit entdecken

Säumerfest Sarnen vom 20. und 21. August 2022

Zum Auftakt der Säumerwoche von Obwalden ins Val Formazza findet im Dorfzentrum von Sarnen ein abwechslungsreiches Säumerfest mit altem Handwerk, musikalischer Unterhaltung, originellen Festwirtschaften und vielen Saumtieren statt.

Der über Jahrhunderte von Säumern benutzte Handelsweg von Luzern bis Domodossola hat seine alte Ausstrahlung wieder gefunden und fasziniert Menschen über die Landesgrenzen hinaus. Die Sbrinz-Route ist die kürzeste alpenquerende Wegverbindung von Norden nach Süden oder umgekehrt und noch heute auf vielen Teilabschnitten auf historischen Wegen mit Pferden begreifbar. Am Sonntag, 21. August 2022, startet wie anno dazumal ein Saumzug von Sarnen aus über die historischen Wege der «Sbrinz-Route» ins Val Formazza (Italien). Dieser Aufbruch in die Vergangenheit bietet Anlass, in Sarnen ein «ur ächtes» Säumerfest durchzuführen.

Es gibt nichts zu versäumen

Wer den Alltag wieder einmal hinter sich lassen und ein paar unbeschwerte Stunden geniessen bzw. «versäumen» möchte, der ist in Sarnen am 20. und 21. August 2022 an der richtigen Adresse. Für viele Leute eine gute

Gelegenheit, bei lüpfiger Volksmusik, urchigen Festwirtschaften mit gluschtigen Spezialitäten in Erinnerungen zu schweigen. Am Samstag ab 14.00 Uhr, am Sonntag ab 10.00 Uhr verbunden mit einem Säumer-Gottesdienst in der Kapelle mit den Geschwistern Rohrer mit ihrer Jungmannschaft. Während zwei Tagen erfährt man viel Interessantes aus der Zeit der Säumerei und kann dabei so richtig in gute alte Zeiten eintauchen. Im Zentrum stehen dabei die vielen Pferde und Maultiere, die von den Säumern liebevoll gepflegt und präsentiert werden. Am Sonntagnachmittag werden sie losziehen, um dann in acht Tagen entlang der historischen Sbrinz-Route bis ins italienische Val Formazza die alte Säumerkultur aufleben zu lassen.

Eintauchen in die Zeit unserer Vorfahren ist inspirierend, belebt unser Kulturerbe und wird für alle Beteiligten zu einem einzigartigen Erlebnis.

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.sbrinz-route.ch oder beim OK-Säumerfest: info@sbrinzroute.ch, Telefon 079 214 44 12.



Säumerfeste sind ausgesprochene Publikumsmagnete und ein Erlebnis für Gross und Klein.



«GAUTSCHETÄ» VON AH DRUCK AG

Mit der «Taufe» im Dorfbrunnen wurden unsere Lernenden Elias Rohrer (Polygraf) und Niruban Robinson (Drucktechnologie) in die Gilde der Schwarzkünstler aufgenommen. Dazu gratulieren wir ihnen ganz herzlich.



75 Jahre Familiengartenverein Sarnen



1946 wurde der Familiengartenverein Sarnen gegründet zum Zweck einer gesunden Freizeitgestaltung und zum Anbau von Gemüse. 2021 hätten wir das 75-jährige Jubiläum feiern können, leider machte uns Corona einen Strich durch die Rechnung. Daher feiern wir den Anlass dieses Jahr am Samstag, 20. August 2022. Nach drei Jahren Pause, bedingt durch Arealwechsel und Corona, planen wir dieses Jahr wieder ein Gartenfest. Nachdem die Seniorenresidenz «Schmetterling» auf unserem ehemaligen Gartenareal steht und bezogen wurde, konnten wir von der Korporation Freiteil 5'000 m² Land daneben pachten. Nun sind die Gartenparzellen eingerichtet und die Gärten bepflanzt mit Gemüse und Blumen. Sogar in der Publikation des «Internationalen Familiengartenverbandes» wurde unser Areal vom Schweizerischen Verbandspräsidenten Otmar Halfmann lobend erwähnt (nachzulesen im Internet unter www.jardin-familiaux.org). Er lobte insbesondere das Konzept der Gerätehäuser, die dem Verein gehören und an die Gärtnerinnen und Gärtner verpachtet werden. Im Übrigen weist er darauf hin, dass alles in Ge-

meinschaftsarbeit unter der Leitung unseres Präsidenten, Josef Kammermann, geplant und erstellt wurde. Inklusiv des neuen Vereinshauses, das im Kanton Bern abgebaut, nach Sarnen transportiert und wieder aufgebaut wurde.

Wir freuen uns, allen Sarnerinnen und Sarnern unser Gartenareal und das Vereinshaus am **Samstag, 20. August 2022, ab 11.00 Uhr**, zeigen zu dürfen. Es besteht auch die Gelegenheit, ein feines Garten Mittagessen inklusiv Kaffee und Kuchen geniessen zu können.

bike to work – Schlussresultat der Gemeinde Sarnen



Auch dieses Jahr wurde auf Initiative von Pro Velo Schweiz bike to work auf nationaler Ebene durchgeführt. Die Aktion fand im Mai und Juni 2022 statt. Dank Bike to work haben in der gesamten Schweiz rund 81'000 Velofahrende über 22 Millionen Kilometer zurückgelegt!

Die Einwohnergemeinde Sarnen hat dieses Jahr bereits zum neunten Mal mitgemacht. Es haben acht Teams und insgesamt 32 Personen teilgenommen. Zusammen wurden 7'098 Kilometer zurückgelegt.

Wir danken allen Beteiligten für den unermüdlichen Einsatz bei jedem Wetter und wünschen allen weiterhin gute Fahrt und wenn nötig etwas Rückenwind.



Wohnen im Appartement – informieren Sie sich jetzt. www.schaerme.ch
Residenz Am Schärme, 6060 Sarnen 041 666 10 01 info@schaerme.ch



Treffen Sie unsere CEO.

Margrit Koch leitet seit dem 1. Mai 2022 die Obwaldner Kantonalbank. Treffen Sie unsere CEO in Ihrer OKB-Filiale in Sarnen.

- **Sarnen-Center**

Freitag, 26. August, 13.30 bis 18.00 Uhr

- **Hauptsitz**

Mittwoch, 14. September, 13.30 bis 17.30 Uhr

Sie freut sich auf die persönliche Begegnung mit Ihnen.



**Obwaldner
Kantonalbank**

OKB. Einfach vertraut.
www.okb.ch

Öffnungszeiten Entsorgungshof Militärstrasse, Sarnen

Montag bis Freitag:	07.00 bis 20.00 Uhr
Samstag:	07.00 bis 17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage:	geschlossen



Altpapiersammlungen 2022

Die Altpapiersammlungen erfolgen durch die Schulen.
Die Papiersammlungen finden wie folgt statt:

Ort	Datum	Kalenderwoche
Ortsteil Dorf	24.10.2022	KW 43
Ortsteil Stalden	26.10.2022	KW 43
Ortsteil Wilen	17.10.2022	KW 42
Ortsteil Kägiswil	19.10.2022	KW 42

Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Ich gebe Ihnen gerne die Möglichkeit, mir Ihre Anliegen, Ideen oder Wünsche auf unkomplizierte Art mitzuteilen.

Die nächsten Sprechstunden sind geplant für:

- Donnerstag, 29. September 2022
- Donnerstag, 27. Oktober 2022
- Donnerstag, 24. November 2022

jeweils von 16.00 bis 18.00 Uhr im Gemeindehaus Sarnen (Erdgeschoss). Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Jürg Berlinger, Gemeindepräsident

Öffnungszeiten an Mariä Himmelfahrt

Gemeindeverwaltung Sarnen und Zivilstandsamt Obwalden

Die Büros der Einwohnergemeinde Sarnen und des Zivilstandsamts Obwalden sind am **Montag, 15. August 2022** (Mariä Himmelfahrt), geschlossen.

Ab Dienstag, 16. August 2022, 08.00 Uhr, sind wir gerne wieder für Sie da.

Das Zivilstandsamt Obwalden bietet keinen Pikettdienst an.

Öffnungszeiten während dem Umzug

Gemeindeverwaltung Sarnen

Die Büros der Einwohnergemeinde Sarnen sind am **Donnerstag, 25. und Freitag, 26. August 2022** wegen des Umzugs geschlossen.

Ab Montag, 29. August 2022, 08.00 Uhr, sind wir gerne an der neuen Adresse an der Rütistrasse 8, Sarnen, wieder für Sie da.

Öffnungszeiten Personalanlass

Gemeindeverwaltung Sarnen und Zivilstandsamt Obwalden

Infolge eines Personalanlasses der Angestellten bleiben die Büros der Einwohnergemeinde Sarnen und des Zivilstandsamts Obwalden am **Mittwoch, 14. September 2022, am Nachmittag**, ausnahmsweise geschlossen.

Ab Donnerstag, 15. September 2022, 08.00 Uhr, sind wir gerne wieder für Sie da.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Baubewilligungen

Seit der letzten Berichterstattung erteilte der zuständige Rat bzw. die Baukommission folgende Baubewilligungen:

Ordentliches Verfahren

Bauherr	Objekt
Hans-Peter Meier-Trefzer, Oberwilerstrasse 49, 6062 Wilen	Neubau Mauer und Aufdämmung Gebäudefassade, Parzelle 2373, Oberwilerstrasse 49, 6062 Wilen
Carmen und Daniel Müller, Mos 1, 6063 Stalden	Fassadensanierung, Neubau Balkon und gedeckte Parkplätze, Parzelle 3101, Mos 1, 6063 Stalden
Zeno und Lorena Beck, Goldmattstrasse 8a, 6060 Sarnen	Balkonersatz, Parzelle 2182, Goldmattstrasse 8a, 6060 Sarnen
Einwohnergemeinde Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen	Teilsanierung Endlosenstrasse, Parzellen 1572, 1634, 1635, 1636, 1646, 1672, 1681, 1684 und 2484, Endlosenstrasse, 6062 Wilen
Robert und Rosa von Rotz-Burch, Hirsernstrasse 36, 6052 Hergiswil	Standortänderung Ersatzbau Weidestell (Projektänderung), Parzelle 1646, Husen, 6062 Wilen
Ottiger Stefan, Mosrain 6, 6063 Stalden	Ersatzneubau Lagergebäude und Sanierung Gewerbegebäude, Parzelle 1394, Mossäge, 6063 Stalden
Rischi Steine AG, Kägswilerstrasse 31, 6060 Sarnen	Verlängerung provisorische Zwischendeponie Rischiloch, Parzelle 1449, Rischwald, 6063 Stalden
Josef Kiser, Tellenstrasse 10, 6056 Kägswil	Neubau Einfamilienhaus, Parzelle 4552, Tellenstrasse 26, 6056 Kägswil
Urs und Corina Reinhard, Oberwilerstrasse 47, 6062 Wilen	Ersatzneubau Wohnhaus mit Carport, Parzelle 2374, Oberwilerstrasse 47, 6062 Wilen
Priesterstiftung Providentia, Schwertstrasse 26, 6300 Zug	Sanierung und Umbau Resignatenhaus, Parzelle 359, Bergstrasse 6, 6060 Sarnen
Einwohnergemeinde Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen	Sanierung Einlaufbauwerk Hundeigräbli, Parzellen 1460 und 3284, Rieben, 6063 Stalden
EG Odermatt und Rente Pinto, Halten 3, 6063 Stalden	Sanierung und Anbau Wohnhaus, Parzelle 4467, Geri 1, 6056 Kägswil



Terrassen | **Parkette** | Teppiche **beraten liefern**
eine grosse Auswahl an Bodenbelägen **verlegen pflegen**

Unikat

Unikat Bodenbeläge GmbH | Telefon 058 600 60 00
info@unikat-bodenbelaege.ch | unikat-bodenbelaege.ch

Vereinfachtes Verfahren

Bauherr	Objekt
Kanton Obwalden, Bau- und Raumentwicklungsdepartement, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen	Verlängerung Baubewilligung zwei provisorische Pavillons; Parzelle 414, Brünigstrasse 183, 6060 Sarnen
Optik Ott AG, Lindenhof 2, 6060 Sarnen	Umbau Ladenlokal und Fassadenänderung, Parzelle 200, Lindenhof 2, 6060 Sarnen
Benediktiner-Kollegium, Brünigstrasse 177, 6060 Sarnen	Baubewilligung Einbau vier Nasszellen, Parzelle 410, Brünigstrasse 177, 6060 Sarnen

Ihre Bauberater und Planer



Michi Limacher

6056 Kägiswil | Galileo-Strasse 2 | Tel. 041 661 23 23 | www.planteams.ch

Ihr kompetenter Partner seit 1960!

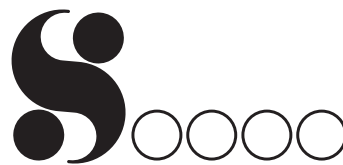


CES Bauingenieur AG
Waser + Roos
Güterstrasse 3
6060 Sarnen



www.cesag.ch

15 Jahre 2007 – 2022



SCHWARZENBERGER GmbH
malen · gipsen · gerüsten · gestalten

Sarnen · Alpnach Dorf · Emmen
www.schwarzenberger-gmbh.ch



Alpmessen

Kapelle Seewenalp

Am Samstag, 15. August 2022, 11.00 Uhr, laden der Seelsorgeraum Sarnen und die Katholische Kirchgemeinde Sarnen zur traditionellen Alp-Messe in die Seewenalp-Kapelle ein.

Die kath. Kirchgemeinde offeriert nach der Alpmesse einen kleinen Apéro – bei gutem Wetter besteht die Möglichkeit zum Picknicken.

Wie gewohnt wird für diejenigen, die schlecht zu Fuss sind, zwischen der Passhöhe Glaubenberg und der Seewenalp ein Shuttlebus verkehren.

Kapelle Schwendi-Kaltbad

Noch bis Ende August werden sonntags in der Kapelle bei Schwendi-Kaltbad um 11.30 Uhr Gottesdienste gefeiert.



Impression der Alpmesse bei der Kapelle Seewenalp aus dem Jahr 2019 (Foto: zvg)



Kapelle Schwendi-Kaltbad im Gebiet Langis-Glaubenberg

Müller Die Fachschreinerei

Pilatusstrasse 16

6060 Sarnen

Telefon 041 660 23 73

www.fachschreinerei.ch



Übersicht der Lehrpersonen im katholischen Religionsunterricht

Im Schuljahr 2022 bis 2023 unterrichten die Religionslehrpersonen auf der Primarstufe in Teams jeweils die ganze Stufe – oder im Fall von Sarnen, je die Hälfte der

Stufe. Diese Teams gestalten den Unterricht jeweils an mehreren Orten.

Unterstufe (1. und 2. Klassen)

Sarnen, Wilen, Kägiswil



Michaela Schneider



Judith Wallimann

Sarnen, Stalden



Vreni von Rotz



Rita Imfeld

IOS (7. bis 9. Kl.)

Sarnen



Franco Parisi

Mittelstufe I (3. und 4. Klassen)

Sarnen, Wilen, Stalden, Kägiswil



Agnes Kehrli

Versöhnungsweg, Erstkommunion

Sarnen, Wilen, Stalden



Vreni von Rotz

Sarnen



Michaela Schneider

Erstkommunion



Judith Wallimann

Mittelstufe II (5. und 6. Klassen)

Sarnen, Kägiswil



Agnes Kehrli



Trudy Krummenacher

Sarnen, Stalden



Rita Imfeld



Mengia Liem

Wilen



Franco Parisi

Miär machid Platz!



Ortskern-
entwicklung
Sarnen



Seelsorgeraum
Sarnen
Sarnen Käglswil Schwendi

CHURCH OUT OF THE BOX

SAMSTAG • 27. AUGUST

**EINSTIMMUNG
DORFKAPELLE SARNEN**

20.00 Uhr

**MUSIK
APÉRO**

**OPENAIR KINO
DORFPLATZ SARNEN**

21.00 Uhr

**FILM • Ziemlich beste Freunde
SNACKS**

EINTRITT FREI

SPONTAN • Bring deinen Stuhl mit!
oder **AUF ANMELDUNG** bis 16. August

seelsorgeraum@kg-sarnen.ch • 041 662 40 20

Ergebniskonferenz der Ideenschmiede

Für ein Update der Katholischen Kirche Obwalden

Die Kirchliche Jugendarbeit Obwalden
möchte neue Wege gehen.
Dafür sind Deine Anliegen, Erwartungen
und Visionen gefragt!

Gesucht: Junge Menschen
zwischen 18–29 Jahren
aus Obwalden

Anmeldung:

Anmeldeschluss:
7. September 2022



Online-Formular

II. September 2022

Pfarreiheim Sachseln
9.30–16.30 Uhr
inkl. Mittagessen

Wärmeverbund Kägiswil: Erfolgreiche Erweiterung der Heizzentrale

Mit dem erfolgreich abgeschlossenen Anbau eines Wärmespeichers kann die 2009 in Betrieb genommene Heizzentrale des Wärmeverbunds Kägiswil nun 66 Kunden mit 2'641 kW Wärmeenergie versorgen. Die mit rund 6'000 m³ Holzschnitzel erzeugte Wärmeenergie entspricht einer umweltfreundlichen Einsparung von rund 400'000 bis 470'000 Litern Heizöl pro Jahr.

Im September 2009 hat die Korporation Kägiswil den Betrieb mit dem Wärmeverbund gestartet. Über ein 3,3 Kilometer langes Verteilnetz konnten 53 Kunden mit Fernwärme versorgt werden. Zwei 1'100 kW Öfen lieferten die abonnierte Leistung von 2'196 kW. Geplant war,

dass der Betrieb im Sommer mit nur einem Ofen sichergestellt werden kann. Es zeigte sich aber, dass der Ofen im Sommer so nicht wirtschaftlich betrieben werden konnte, weil er zu gross war. Die Korporation beschloss deshalb 2012 zur Betriebsoptimierung eine Ergänzung der Anlage mit einem zusätzlichen 350 kW Ofen mit Selbstzündung für den Sommerbetrieb und einem 10 m³ Speicher.

Ende 2020 wurde die Planung für eine weitere Optimierung der Anlage in Angriff genommen. Um die Wärmebedarfsspitzen am Morgen und am Abend auszugleichen und dadurch die Öfen schonend betreiben zu können, bestand der Bedarf, den bestehenden 10 m³



Anlieferung des Speichers (Foto: Res Berchtold)



Speichertransport (Foto: Res Berchtold)



Platzierung des Speichers (Foto: Res Berchtold)



Gesamtansicht von Nordost (Foto: Hampi Lussi)

Wärmespeicher durch einen grösseren Speicher zu ersetzen. Die Aufstellung eines solchen Speichers im Freien wurde bei der Vorabklärung von der Baubehörde als nicht bewilligungsfähig beurteilt. Ein Anbau sollte sich an den bestehenden Gebäudelini­en in Form und Farbe der Heizzentrale angleichen.

Eine grosse Herausforderung waren die Termine, musste doch der ganze Anbau während des Sommerbetriebs, das heisst zwischen Juni und September, realisiert werden können. Am 26. April 2021 hiess die Versammlung den Kredit von CHF 490'000.– für den Anbau und die Speichererweiterung gut. Bereits in der Folgeweche erfolgte die Baueingabe und am 19. Juli 2021 der Spatenstich. Noch vor den Betriebsferien waren die Tiefbauarbeiten abgeschlossen. Nach den Betriebsferien erfolgten die Maurer- und Zimmermannsarbeiten und am 8. September 2021 wurde der neue, etwas über 78 m³ fassende Wärmespeicher geliefert und angeschlossen. Zusätzlich wurde intern ein Stre-

kennetz-Mischventil eingebaut. Dazu mussten die Öfen ausser Betrieb gesetzt und die Wärmelieferung mittels einer Notheizung für fünf Tage aufrechterhalten werden. Die Einbindung des Speichers in das System bot eine weitere Herausforderung. Pünktlich zum Beginn des Winterbetriebes konnte die erweiterte Anlage in Dienst gehen. Nun regelt der Speicher den Betrieb der Öfen.

Obwohl wir uns heute an einen verregneten Sommer 2021 erinnern, war es in den kritischen Phasen stets trocken und nicht zu heiss. Die ausführenden Firmen hielten sich an den Terminplan und arbeiteten Hand in Hand. Parallel zur Erweiterung wurden auch noch einige sicherheitsrelevante Verbesserungen vorgenommen. Nach dem erfolgreich abgeschlossenen Umbau können nun auch die neuen gesetzlichen Vorgaben für Energieerzeugung mit Biomasse umgesetzt werden.

Res Berchtold



Umzüge | Räumung Entsorgung | Einlagerung
Alles aus einer Hand – Wir können das!

www.gafner-kaegiswil.ch | Tel. 041 660 32 33



wallimann

Spenglerei • San. Installationen
Flachbedachungen • Blitzschutz
SARNEN Tel. 041 660 31 16
Natel 079 208 81 10

elektro

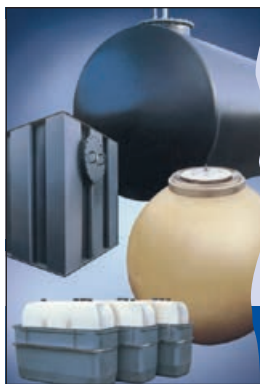
50 Jahre in Sarnen

Kägiswil-Sarnen

huwyler

041 666 30 70
www.elektro-huwyler.ch

Projektierung - Beratung - Installation



- Tankrevisionen
- Sanierungen
- Neuanlagen
- Tankraum-Auskleidungen
- Tankraum-Beschichtungen

Tel. 041 660 41 81 • Fax 041 660 41 14
tankrevisionen.burch@bluewin.ch • www.tankrevisionen-burch.ch

Tankrevisionen BURCH
 Sarnen Stans
...über Tanks wissen wir Bescheid!



WOLFISBERG METALLBAU
 Sarnen • wolfisberg-metallbau.ch

VERGLASUNGEN
BALKONE
 SCHAUFENSTER
GELÄNDER

STARK IN METALL UND GLAS.

ELEKTRO  **EXPERT**

Elektrokontrollen
elektroexpert.ch

Lindenstrasse 9
 6060 Sarnen
 041 660 18 22



Seles Furrer | Abteilungsleiter Elektrokontrollen

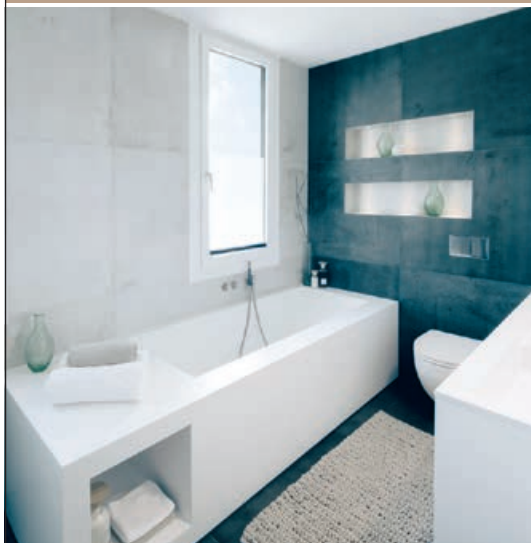
Defekte Kittfugen bei Bädern, Duschen, Küchen, WC etc.
 Ihre Abdichtungsspezialisten für den Innen- und Aussenbereich

Enz & Muff 

Fugentechnik VSD
 Postfach
 6056 Kägiswil

Tel. 041 660 69 35
 Fax 041 661 09 35

KERAMIKDESIGN



Sarnen • Stans • Luzern
 Tel. 041 660 45 22
www.dilliersarnen.ch

DILLIER
 FEUER + PLATTEN AG

Engagement kennt kein Alter – das neue Kursmagazin ist da



Ob Kursleitende oder Freiwillige: Die Pro Senectute Obwalden lebt von Unterstützung und Herzblut. So widmet sie die neuste Ausgabe ihres Kursmagazins dem Thema Engagement. Nebst ausführlichen Informationen zum vielfältigen aktuellen Kursprogramm erzählen spannende Interviews und Einblicke in Lebensgeschichten von Verbundenheit und Begeisterung. Ein Quiz gibt Freiwilligen von Pro Senectute Obwalden und ihrem Einsatz ein Gesicht. Vom Waldtraining bis zum Digital-Treff laden wie gewohnt vielfältige, abwechslungsreiche Kurse aus verschiedensten Themenbereichen zum Stöbern und Entdecken ein. **Jetzt Kursmagazin bestellen!**

Fragen zu unseren Dienstleistungen

Wir sind telefonisch erreichbar von Montag bis Freitag, 8.00 – 11.30 Uhr.

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Pro Senectute Obwalden

Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

Telefon 041 666 25 45

www.ow.prosenectute.ch, info@ow.prosenectute.ch

«Wo chnortz's?» Schulbeginn: Motivation, Ängste... Loslassprobleme mit im Spiel?

Dank bewährter Therapie zu schnellem, anhaltendem Heilerfolg!

Ich biete Ihnen und Ihrem Kind Hilfe an bei Konzentrationsproblemen, Lernstörungen, Motivationsdefizit, Stress, Schulverweigerung, Mobbing, Schlafstörungen, mangelndem Selbstvertrauen, Bettnässen, Darmschwierigkeiten und weiteren körperlichen Störungen, psychischen Problemen wie: Burn-out, depressive Verstimmungen, Ängste aller Art... und vieles mehr!

Gemeinsam kommen wir zur Ursache und damit zur Lösung des Problems. Gerne berate ich Sie, was für Sie/Ihr Kind das Beste ist. Ich freue mich, Sie kennenzulernen.



Kinder- und Jugendpraxis

Komplementärmedizin

Brigitte Waldmeier

Büntenstrasse 53, 6060 Sarnen

Telefon 041 660 06 60

kontakt@kinder-jugendpraxis-sarnen.ch

www.kinder-jugendpraxis-sarnen.ch

Lass uns gemeinsam auf den Weg gehen!



FARBPUNKTUR (TCM)
**INDUKTIONSTHERAPIE
(AUSGLEICHEN DER HIRNRHYTHMEN)**
PSYCHOLOGISCHE LEBENSBERATUNG
TIERRA SOL
SPAGYRIK (PHYLAK)



KINDER- & JUGENDPRAXIS
BRIGITTE WALDMEIER

Alimentenfachstelle 041 666 35 16
Alzheimer OW/NW (kostenlose Beratung/Information)
 alz.ow-nw@bluewin.ch 041 661 24 42

Augenarzt Obwalden:
PD Dr. med. Gregor Jaggi
 info@augenarzt-obwalden.ch 041 661 20 20

Augenarzt Sarnen:
Dr. med. Viviane Weber-Várszegi
 info@augenarzt-sarnen.ch 041 661 04 04

Beauftragter für Unfallverhütung 041 666 35 01

Beratungsstelle «Hilfe und Pflege» Sarnen
 esther.limacher@sarnen.ow.ch 041 666 35 99

Berufs- und Weiterbildungsberatung
 berufsberatung@ow.ch 041 666 63 44

elbe, Ehe-/Lebensberatung, Schwangerenberatung
 der Kantone OW/NW/LU 041 210 10 87

Gesprächsgruppe für Frauen mit Brustkrebs OWNWUR
 Gruppentreffen: jeweils am letzten 079 330 80 51
 Mittwoch des Monats im kath. Pfarreiheim, Stans

Jugend-, Familien- und Suchtberatung
 jugendberatung@ow.ch
 suchtberatung@ow.ch 041 666 62 56

Kantonspolizei Obwalden 041 666 65 00

Kantonsspital Obwalden 041 666 44 22

**KESB, Kindes- und
 Erwachsenenschutzbehörde** 041 666 61 26

KITS – Kindertagesstätte für Schulkinder Sarnen
 mail@kits-sarnen.ch 041 660 11 94

Kontaktstelle Arbeit OW/NW
 info@kontaktstellearbeit-ownw.ch 041 631 00 99

Verein Kinderbetreuung Obwalden
Tagesfamilienvermittlung:
 tagesfamilien@kinderbetreuung-ow.ch 041 660 20 30

Kinderkrippe:
 chinderhuis@kinderbetreuung-ow.ch 041 660 21 23

Mütter-/Väterberatung Anm. unter 041 662 90 99

Opferhilfe
 sozialamt@ow.ch 041 666 63 35

Palliative Komplementär OW
 info@palliativekomplementaer-ow.ch 041 661 16 07

Pro Infirmis LU/OW/NW
 Organisation für Menschen mit Behinderung
 Sozialberatung und Dienstleistungen 058 775 12 12

**Pro Senectute für das Alter – Sozialberatung und
 Dienstleistung** Geschäftsstelle: 041 666 25 45
 Sozialberatung: 041 666 25 40

Residenz Am Schärme, Sarnen
 Treffpunkt - Wohnen - Pflege - Entlastung
 info@schaerme.ch 041 666 10 01

Römisch-kath. Pfarramt Sarnen 041 662 40 20

Römisch-kath. Pfarramt Schwendi 041 660 15 80

Römisch-kath. Pfarramt Kägiswil 041 660 15 81

Evang.-ref. Kirchgemeinde Obwalden 041 660 18 34

Rotes Kreuz, Kantonalverband Unterwalden
 Entlastungsdienst für betreuende und
 pflegende Angehörige 041 500 10 80

SRK Notruf-System 041 500 10 80

Fahrdienst/Rollstuhlauto-Fahrdienst 041 670 30 30

Kinderbetreuung zu Hause 041 500 10 80

Besuchs- und Begleitedienst 041 500 10 80

Palliativer Begleitedienst 041 500 10 80

Schulsozialarbeit Sarnen
 Michael Lüchinger 079 211 09 96
 Barbara Dahinden 079 211 09 95

Sozialdienst 041 666 35 12

Spitex Obwalden

Mo – Fr, 08.00 – 17.00 durchgehend 041 662 90 90

Sterbebegleitung Sarnen
 (kostenlos) 041 660 64 71

Zeitgut Obwalden
 info@zeitgut-obwalden.ch 079 302 26 84

Notruf-Nummern
Feuerwehrnotruf 118

Polizeinotruf 117

Sanitätsnotruf 144

Notfallzahnarzt www.sso-uw.ch oder Tel. 18 11

Notfallpraxis und Ärztenotruf 041 660 33 77

Wasserversorgung 041 666 35 76

Öffnungszeiten Kantonsbibliothek Obwalden
 Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 14.00 – 18.00
 Samstag 10.00 – 12.00
 Die Kantonsbibliothek bleibt an Mariä Himmelfahrt,
 Montag, 15. August 2022, geschlossen.

Veranstaltungshinweise

12. August 2022

Theateraufführung «Camping»

Theaterstück «Camping», gespielt von der Theatergesellschaft Horw im Erlebnisbad Sarnen, 20.00 Uhr. Nur bei guter Witterung.

17. August 2022

Generationentreff Sarnen: Sommer-Yoga

9.30 bis 10.30 Uhr, Generationentreff beim Bahnhof Sarnen (Spielplatz Bahnübergang Flüelistrasse). Kosten: CHF 20.–. Anmeldung unter Telefon 079 753 24 97.

17. August 2022

Führung durch die Moorlandschaft Langis

Die Rangerin der Moorlandschaft Langis Glaubenberg führt Sie durch die grösste Moorlandschaft der Schweiz. Sie werden in die Geheimnisse des Moors eingeweiht und erfahren vieles zur Geschichte des Gebiets, über den Moorschutz sowie zur eindrücklichen Flora und Fauna. 9.00 Uhr beim Parkplatz Langis (vor der grossen Wanderkarte). Kosten: CHF 5.–. Anmeldung unter Telefon 041 666 50 40 oder info@obwalden-tourismus.ch. Weitere Termine für die Führung Moorlandschaft finden Sie auf www.obwalden-tourismus.ch.

18. August 2022

Sommerführung: Von Justine bis Judith

Bemerkenswerte, bekannte und unbekannte Frauen des 20. Jahrhunderts haben Sarnen mitgeprägt und kommen zu Wort: eine Fabrikarbeiterin, eine Künstlerin, eine Historikerin und weitere. 17.00 Uhr beim Historischen Museum Obwalden. Dorfrundgang durch Sarnen mit Silvia Burch. Kosten: CHF 10.–.

19. August 2022

Generationentreff Sarnen: Bänkli-Träff

Lernen Sie interessante Personen kennen: Margrit Koch (CEO OKB). 16.00 bis 17.00 Uhr, Generationentreff beim Bahnhof Sarnen (Spielplatz Bahnübergang Flüelistrasse).

Sarner Wochenmarkt

Von Mai bis Oktober, jeden Samstag von 08.00 bis 12.00 Uhr auf dem Dorfplatz in Sarnen.

20. August 2022

Matinee mit der Obwaldner Neunermusik

Die Obwaldner Neunermusik besteht seit knapp fünf Jahren und vereinigt neun Musiker, welche sich Zeit ihres Lebens in den Obwaldner Blasmusikvereinen, in Sinfonieorchestern, Ländlerkapellen und verschiedenen Ensembles der Innerschweiz ihr musikalisches Rüstzeug für gepflegte «Neunermusik» geholt haben. 10.00 bis 12.30 Uhr, Hotel Krone Sarnen. Eintritt frei. Reservation unter Telefon 041 666 09 09.

20. August 2022

Gartenfest und Feier zum 75-Jahr-Jubiläum

Der Familiengartenverein Sarnen lädt ein zum öffentlichen Gartenfest, zum 75-Jahr-Jubiläum und zur Besichtigung des neuen Gartenareals. Ab 11.00 Uhr, Gartenareal und Vereinshaus, Birkenstrasse 10, Sarnen.

20. August 2022

13. Klassik Sommerkonzert Sarnen:

«Betly und die Alphütte»

Gaetano Donizetti's Schweizer Alpenromanze, ein Stück authentische Schweizergeschichte mit eingängiger Musik von G. Donizetti. 20.30 Uhr in der Aula Cher Sarnen. Kosten: CHF 49.–, Studenten CHF 25.–, Kinder bis 12 Jahre gratis. Konzertkarte mit 3-Gang Diner im Hotel Krone ab 18.00 Uhr: CHF 113.– (Tel. 041 666 09 09) oder Konzertkarte mit 3-Gang Diner im Hotel Kurhaus am Sarnersee ab 18.00 Uhr: CHF 113.– (Tel. 041 666 74 66).

24. August 2022

Generationentreff Sarnen: Sommer-Yoga

9.30 bis 10.30 Uhr, Generationentreff beim Bahnhof Sarnen (Spielplatz Bahnübergang Flüelistrasse). Kosten: CHF 20.–. Anmeldung unter Telefon 079 753 24 97.

25. August 2022

IG Buch: Lese-Lounge auf dem Sarner Dorfplatz

In aktuellen Büchern schmökern, dabei ein Glas Wein oder etwas Alkoholfreies trinken, über Gelesenes reden, von einer Lektüre begeistert sein oder enttäuscht, den Abend mit Menschen teilen, sich austauschen. Dazwischen mit Geri Dillier das Dorf seiner Kindheit entdecken und zuhören bei Dorfgeschichten aus der Erzählung «Frau Bartsch». 18.00 bis 22.00 Uhr, Dorfplatz Sarnen. Eintritt frei.

25. August 2022

Sommerführung: Als die Frauen lesen lernten

Im Museum hängen verschiedene Bilder von Ehepaaren. Drei davon hat Maler Franz Andreas Heymann zwischen 1820 und 1835 porträtiert. Auffallend ist: Jede der Frauen hält ein Buch in der Hand – wie ein Statussymbol. Warum? 17.00 Uhr im Historischen Museum Obwalden. Museumsrundgang mit Volkhard Scheunpflug. Kosten: CHF 10.–.

26. und 27. August 2022

Landäbärg Unplugged Festival

Das Landäbärg Unplugged Festival ist ein kleines Musikfestival, an welchem das Ambiente die Besucherinnen und Besucher zum Verweilen einlädt. Die Künstlerinnen und Künstler kommen aus der Region, leben die Nachhaltigkeit offen für Neues! Auf dem Landenberg Sarnen. Weitere Infos unter www.lupf.ch.

27. August 2022

Flohmarkt

Die Sarner Fachgeschäfte laden zum Stöbern und Verweilen an über 150 Ständen ein. Im autofreien Dorfkern und entlang der Post- und Hofstrasse kann bei jeder Witterung geschmökert, gehandelt und gekauft werden. 09.00 bis 16.00 Uhr im Dorfzentrum Sarnen.

1. September 2022

Buchstart – Geschichten, Verse und Fingerspiele für Kinder

Für Kinder von 9 Monaten bis 3 Jahre mit Ambra Linder. 9.15 Uhr und 10.15 Uhr, Kantonsbibliothek Obwalden. Kostenlos, Anmeldung: kantonsbibliothek@ow.ch.

2. September 2022

Seniorentanz

Zum Tanz spielt die bekannte Kapelle Seppi Wallimann aus Alpnach auf. Im Restaurant Neuer Adler, Kägiswil von 14.00 bis 17.00 Uhr. Weitere Infos unter Telefon 041 666 77 55 oder www.restaurantneueradler.ch (Rubrik Events).

6. September 2022

Zischtigs-Träff: Treffpunkt zum Krabbeln und Spielen mit Babys und Kleinkindern

Frauengemeinschaft Sarnen: Für Familien mit Babys oder Kleinkindern (bis ungefähr 5 Jahre), unabhängig

vom Wohnort. Gemütliches Beisammensein, freies Spielen, Erfahrungsaustausch, Freunde finden. 9.00 bis ungefähr 11.00 Uhr, im Pfarreizentrum im Peterhof, Sarnen. Kosten: CHF 5.– pro Familie.

7. September 2022

Familientreff Sarnen: Wir besuchen die Feuerwehr

Du hast die Gelegenheit, hinter die Tore des Feuerwehrdepots zu sehen und so einiges zu erfahren, zu lernen und zu erleben. 14.00 Uhr in der Ei, Sarnen. Kosten CHF 5.– pro Kind für FG Sarnen-Mitglieder, CHF 7.– pro Kind für Nicht-Mitglieder. Anmeldung bis 26. August 2022 unter Telefon 079 613 25 65 (Teilnehmerzahl begrenzt).

7. September 2022

Kinderatelier: Fest und Brauch

Welche Feste und Bräuche bedeuten für uns Heimat? Warum sind sie wichtig? Und was, wenn sie nicht stattfinden? Für das nächste Fest basteln wir hübsche Körbe. Für Kinder und Jugendliche im Schulalter. 14.00 bis 16.00 Uhr im Historischen Museum Obwalden. Ohne Anmeldung. Kosten: CHF 2.–.

10. September 2022

Frauenheilkräuter-Wanderung

An diesem Morgen entdecken wir Kräuter, welche in der Frauenheilkunde schon seit Jahrhunderten eine wichtige Rolle spielen. Auf einem Streifzug durch die umliegenden Wälder werden die Pflanzen identifiziert und ihre Anwendungsmöglichkeiten beleuchtet. Mit der zentralschweizer Natur- und Wildnisschule Fuxla. 9.00 bis 12.00 Uhr. Treffpunkt beim Historischen Museum Obwalden. Kosten: CHF 40.–, Anmeldung unter info@fuxla.ch.

10. September 2022

Generationentreff Sarnen: Schachturnier

Ab 10.00 Uhr, Generationentreff beim Bahnhof Sarnen (Spielplatz Bahnübergang Flüelistrasse), ohne Anmeldung.

11. September 2022

Generationentreff Sarnen: Schachturnier

10.00 bis 17.00 Uhr, Generationentreff beim Bahnhof Sarnen (Spielplatz Bahnübergang Flüelistrasse), ohne Anmeldung.

17. September 2022

Frauengemeinschaft Sarnen: Brünig Säumerweg

Wir begeben uns auf den archäologischen Säumerweg von Lungern Richtung Brünig. Martin Berweger wird uns viel Interessantes über die Funde erzählen. 09.10 bis ca. 14.00 Uhr (Abfahrt Zug 09.24 Uhr), Treffpunkt Bahnhof Sarnen, Seite BWZ. Kosten: CHF 20.–, Nichtmitglieder CHF 30.– plus Bahnbillett. Anmeldung bis 10. September 2022 unter Tel. 041 660 93 71 oder fgsarnen@gmx.ch.



Historisches
Museum
Obwalden

Historisches Museum Obwalden

Öffnungszeiten: 15. April bis 30. November 2022, Mittwoch bis Sonntag, 14.00 bis 17.00 Uhr, Gruppen und Führungen nach Vereinbarung.

Sonderausstellungen:

7. Mai bis 30. November 2022

«Mehrzahl vo Heimat»

Was bedeutet «Heimat» in der heutigen pluralen Gesellschaft? Entdecken Sie 18 überraschende Obwaldner Heimatgeschichten.

15. April bis 30. November 2022

«Gweerigi Fraiwä»

Eine Demonstration unerhörter Weiblichkeit. Lernen Sie fünf eindrückliche Obwaldnerinnen kennen und verfolgen Sie die Entwicklung des Frauenstimmrechts in Obwalden.

www.museum-obwalden.ch

IMPRESSUM

Info Sarnen

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Sarnen
Auflage: 5'600 Exemplare
Gratis verteilt in alle Haushaltungen der Gemeinde Sarnen
22. Jahrgang. Erscheint 10 × jährlich

Herausgeber/Verleger

von Ah Druck AG, Sarnen
Einwohnergemeinde Sarnen

Gestaltung, Satz und Druck

von Ah Druck AG
Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen

Redaktion Einwohnergemeinde

Einwohnergemeinde, Schule, Musikschule,
Seelsorgeraum Sarnen, Korporationen

Max Rötheli, Gemeindeschreiber

Tel. 041 666 35 81

Fax 041 666 35 10

kanzlei@sarnen.ow.ch

Öffnungszeiten Gemeindkanzlei:

Montag – Freitag: 08.00 – 11.45, 13.30 – 17.00

zusätzlich Donnerstag: bis 18.00

Abweichungen werden auf www.sarnen.ch publiziert.

Redaktion von Ah Druck AG

Rat und Hilfe, Allgemeines, Veranstaltungen, Inserate

von Ah Druck AG

Roman Kiser

Telefon 041 666 75 75

infosarnen@vonahdruck.ch

Öffnungszeiten von Ah Druck AG:

Montag – Dienstag: 07.30 – 12.00, 13.30 – 17.30

Freitag: 07.30 – 12.00, 13.30 – 17.00

Inserate-Tarife 2022

Siehe Tarif-Dokumentation, erhältlich am Empfang bei der von Ah Druck AG oder als Download unter: www.vonahdruck.ch → Daten → Downloads

Erscheinungsdaten 2022

(Änderungen vorbehalten)

Ausgabe	Redaktions- schluss Texte Gemeindkanzlei	Einsendeschluss Inserate von Ah Druck AG	Erscheinungs- datum
07/22	22. August	29. August	15. Sept.
08/22	19. Sept.	26. Sept.	13. Okt.
09/22	24. Okt.	31. Okt.	17. Nov.
10/22	21. Nov.	28. Nov.	15. Dez.

Büntenchäller

Der Getränkeabnehmer

SIE HABEN DIE FEIER.
WIR DAS FESTMOBILIAR.



Getränke | Festmobiliar | bunten-chaeller.ch
Sie bezahlen nur den effektiven Verbrauch.



**Jetzt
bewerben!**

OKB Förderpreis für nachhaltiges Engagement

Alle Details zum OKB Förderpreis für nachhaltiges Engagement erfahren Sie auf unserer Website. Das Preisgeld beträgt total 35'000 Franken.



www.okb.ch/foerderpreis

Die Bewerbungsfrist läuft bis 30. September 2022.



**Obwaldner
Kantonalbank**

OKB. Einfach vertraut.
www.okb.ch